

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	23247
Назва ОП	В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.061 східні мови та літератури (переклад включно), перша - в'єтнамська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Навчально-науковий інститут філології, Кафедра мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра історії світового українства, Кафедра нової і новітньої історії зарубіжних країн Історичного факультету, Кафедра електрофізики Факультету радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем, Кафедра екології та зоології ННЦ "Інститут біології та медицини", Кафедра української філософії і культури, Кафедра філософії гуманітарних наук, Кафедра політології Філософського факультету, Кафедра теорії та історії соціології факультету соціології, Кафедра трудового права та права соціального забезпечення Навчально-наукового інституту права, Кафедра страхування, банківської справи та ризик-менеджменту Економічного факультету, Кафедра загального мовознавства, класичної філології та неоелліністики, Кафедра мов і літератур Близького та середнього Сходу, Кафедра стилістики та мовної комунікації, Кафедра історії української літератури, теорії літератури та літературної творчості, Кафедра зарубіжної літератури, Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур Навчально-наукового інституту філології
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	01601, м. Київ, бульвар Тараса Шевченка, 14.
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	не передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, французька, в'єтнамська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	337333
ПІБ гаранта ОП	Козоріз Олександр Павлович
Посада гаранта ОП	Асистент
Корпоративна електронна адреса	kozoriz@knu.ua

гаранта ОП

Контактний телефон гаранта ОП **+38(067)-781-97-82**

Додатковий телефон гаранта ОП **+38(044)-239-31-17**

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітньо-професійна програма «В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова» на здобуття ОС «бакалавр» за спеціальністю 035 Філологія (035.061 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська») (далі ОП) була створена після запровадження стандарту за цією спеціальністю (Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти; наказ МОН України № 869 від 20.06.2019р.) й упроваджена в освітній процес Навчально-наукового інституту філології (далі ННІФ) КНУ імені Тараса Шевченка 19 листопада 2019 р. Водночас ОП є результатом досвіду підготовки фахівців зі спеціальності «в'єтнамська мова і література та переклад», яка була запроваджена в КНУТШ з 2012 р., враховуючи брак спеціалістів в Україні. Викладання вказаної спеціальності забезпечується кафедрою мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії (МЛДСПСА), заснованої 2004 р. <https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-dalekoho-skhodu/>. Створення якісно нової ОП було зумовлено новими вимогами освітнього середовища, а також необхідністю удосконалення змісту й методичних підходів ОП згідно з вимогами сучасного ринку праці. Нова ОП уможливорює формування у здобувачів вищої освіти необхідних програмних результатів навчання (далі ПРН) та відповідних фахових компетентностей задля набуття ними здатності розв'язувати складні проблеми в процесі майбутньої професійної діяльності. Оскільки сфера діяльності бакалаврів-в'єтнамців регулюється запитами українсько-в'єтнамської співпраці у різних галузях, то пріоритетними у новій програмі стало формування різножанрових перекладацьких компетентностей з акцентом на практичній діяльності. Представлена ОП постійно перебуває в процесі моніторингу й вдосконалення, що зумовило її нову редакцію (2020 р.) <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>. Внаслідок цього зміни торкнулися формувань загальних та фахових компетентностей, а також ПРН. Окрім цього, відбулися зміни в переліку обов'язкових компонентів (далі ОК) ОП, а також в у переліку вибірових блоків ОП, і, відповідно, зміни у матрицях відповідностей. Сприятливі умови для успішної професійної реалізації випускників ОП забезпечуються завдяки гнучкості методологічних підходів у викладанні фахових дисциплін на кафедрі МЛДСПСА, студентоцентричній політиці кафедри, а також врахуванню тенденцій розвитку ринку праці та постійного моніторингу сучасних методів викладання східних мов. Наразі це єдина ОП зі спеціальності 035.061 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська» в Україні. Набір на програму здійснюється раз на два роки.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	2	2	0
2 курс	2022 - 2023	0	0	0
3 курс	2021 - 2022	7	7	0
4 курс	2020 - 2021	0	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови 49527 Чеська мова і література та англійська мова 18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад 1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література

(англійська)
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад
23227 Сербська мова і література та українська мова і література
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література
31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
59200 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
1929 Класична філологія та іноземна мова
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
39897 Болгарська мова і література та англійська мова
39900 Сербська мова і література та англійська мова
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література
49526 Хорватська мова і література та англійська мова
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
2025 мова і література англійська
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
29837 Військовий переклад (за мовами)
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
49528 Словенська мова і література та англійська мова
2055 Переклад з французької мови та англійської мови
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
2088 Українська мова і література, іноземна мова
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
330 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
332 Мова іврит, англійська мова та переклад
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
2528 Російська мова і література та іноземна мова
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
23225 Польська мова і література та українська мова і література
23226 Російська мова і література та англійська мова

23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23232 Переклад з німецької та англійської мов
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
23239 Переклад з італійської та з англійської мов
23240 Переклад із португальської та з англійської мов
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23243 Переклад з французької та з англійської мов
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
18363 Літературна творчість та українська мова і література
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
18366 Польська мова і література та українська мова і література
18367 Російська мова і література та англійська мова
18369 Чеська мова і література та українська мова і література
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
18375 Переклад з німецької та англійської мов
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
18381 Переклад з французької та з англійської мов
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
18383 Переклад із португальської та з англійської мов
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
1310 Літературна творчість і українська мова та література
39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
18403 Класична філологія та англійська мова
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
1486 іспанська мова і література та переклад
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова

	<p>1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська</p> <p>31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування</p> <p>1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська</p> <p>31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська</p> <p>31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова</p> <p>19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)</p> <p>19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод</p> <p>19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation</p> <p>1712 Переклад з італійської мови та англійської мови</p> <p>1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська</p> <p>53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова</p> <p>42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages</p> <p>1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька</p> <p>2126 Російська мова і література (для іноземців)</p> <p>23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова</p> <p>23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова</p> <p>56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад</p> <p>23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури</p> <p>23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури</p> <p>23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література</p> <p>23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді</p> <p>23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)</p> <p>18910 Класичні студії та західноєвропейська мова</p> <p>18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова</p> <p>23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови</p> <p>23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів</p> <p>23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент</p> <p>23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов</p> <p>23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література</p> <p>23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література</p> <p>23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література</p> <p>25134 Українська філологія та західноєвропейська мова</p> <p>26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература</p> <p>26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;</p> <p>36446 Українська мова та література (для іноземців; мова</p>

навчання українська)
49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)
23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов
23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
29838 Лінгвістичне забезпечення військ
31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)
49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова
49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова
333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
1366 Російська мова і література (для іноземців)
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література
1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами)
1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови
1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури
1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова
1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова
1814 English Communication Studies and Translation / Сучасна англійська комунікація та переклад (англійська освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)
1961 Українська література постфольклор
2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови
2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови

2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова

2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів

2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови

2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова

18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова

18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури

18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури

18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури

18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури

18862 Сучасна англійська мова та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)

18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови

18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент

18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів

18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)

18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов

18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)

18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов

18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)

18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді

20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература

22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки

22260 Філологія, мова і література українська

23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури

23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури

23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)

23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії

23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature

23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови

23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik And Translation (викладання

	<p>іноземними мовами) 23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами) 23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад 26546 Англійська мова та література 26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська) 26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами) 27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами) 28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами) 28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами) 28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами) 31595 Українська філологія та західноєвропейська мова 31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова 31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами) 31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова 32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература 36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык 36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature 36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	283553	82608
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	283553	82608
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж	0	0

право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)		
Приміщення, здані в оренду	2156	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОП ветнам бакалавр 2020.pdf</i>	xKkPLlIa5kjN5A7PQoxPXsJUKspK6m4wn8KjArhBNIo=
Навчальний план за ОП	<i>ВЕТ_НП_БАК_2020_B.PDF</i>	B5cd66UZ+Zpw8oZostgGPXa7J6+cLWtoHbveo8ErUig=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23247_Рецензія1.pdf</i>	cV6Ene67Dui6IJP5DBUWi5S4hMDToS4joYA65gbyMoI=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23247_23370_Відгук роботодавця.pdf</i>	Uv+jQpJLG3Us4YOsPh+xPWVfDQatoXdipoUho+b9pAg=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>23247_Рецензія2.pdf</i>	H2ips5fSwr8NiiZ28UyAysKawAHsrmi1auamM8KDP6+Q=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілями ОП є підготовка фахівців-в'єтнамців з галузі філології, здатних реалізовувати професійну діяльність у сфері творення, редагування, перекладу, аналізу та оцінки різножанрових текстів у практичному та теоретичному аспектах, здійснювати успішну комунікацію в'єтнамською та французькою мовами, володіти основами другої східної мови (китайської/корейської), а також питаннями в'єтнамського літературного процесу різних періодів. ОП є унікальною не лише в університеті, а й в Україні - це єдина програма, що готує фахівців з в'єтнамської мови, літератури і перекладу. Крім того, в КНУТШ існує можливість для студентів продовжити освіту за спеціалізацією 035.061 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська) на другому (магістерському) рівні. Особливістю ОП є крім опанування знаннями в'єтнамської філології, одночасне засвоєння практичних навичок комунікації французькою та другою східною мовами. Студенти можуть обрати один з двох спеціалізованих блоків дисциплін: ВБ1 «В'єтнамістика. Фахова комунікація» передбачає поглиблене вивчення в'єтнамської мови для здійснення різнофахової комунікації, опанування другої східної мови (корейської); ВБ2 «В'єтнамістика. Галузевий переклад» відрізняється поглибленим вивченням практики перекладу різностильових текстів (усних та письмових), опануванням другої східної мови (китайської). Програма передбачає також дві комунікативно-перекладацькі практики з відривом (в'єтнамська та французька мови).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Стратегічний план розвитку Університету на період 2018-2025 року (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>) покликаний, поміж іншим, формувати національну еліту України, готувати висококваліфіковані кадри для наукових, освітніх та виробничих установ, сприяти інтеграції України у світовий економічний простір як рівноправного партнера. Стратегічний план розвитку Університету окреслює його місію в системі освіти України як багатогалузевого «класичного закладу вищої освіти України, національного надбання освіти, науки й культури» (с. 2) і визначає як пріоритетні такі напрями діяльності: розвиток «прикладних аспектів соціо-гуманітарних наук», «патріотичне виховання і формування широкого світогляду здобувачів освіти у відповідності до сучасних тенденцій розвитку інформаційного суспільства та утвердження національних, культурних і загальнолюдських цінностей як важливої передумови до розвитку держави» (с. 2). Цей документ визначає десять пріоритетних напрямів розвитку Університету на вказаний період. Цілі ОП, а саме підготовка фахівців-в'єтнамців високої освітньої кваліфікації, відповідають шести з них: 1) освітній процес; 2) дослідження та інновації; 3) міжнародне співробітництво та інтернаціоналізація; 4) інформатизація; 5) формування суспільних цінностей; 6) розвиток людського потенціалу (с.4).

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

У неформальному опитуванні студентів і випускників було з'ясовано зацікавленість у вивченні французької мови, як такої, що відкриває можливості для глибшого вивчення наявних французькомовних джерел з в'єтнамської мови, історії, культури, що було враховано при розробці цілей нової ОП. Також студенти наголошували на важливості збільшення кількості практично застосованих для майбутньої професійної діяльності дисциплін. Враховуючи це, у

новій редакції ОП було сформовано два блоки вибіркових дисциплін, спрямованих на посилення практичної складової підготовки фахівців та досягнення відповідних програмних результатів.

- роботодавці

Роботодавці найбільше зацікавлені у компетентностях усного та письмового різногалузевого перекладу з в'єтнамської та на в'єтнамську мову. Враховуючи надзвичайно обмежену кількість фахівців-в'єтнамців, послуги перекладу з цієї мови затребувані як у державних установах (прикордонна та міграційна служби, поліція, судово-юридичні служби, дипломатична служба тощо), так і у міжнародних організаціях, а також комерційних структурах, які співпрацюють з СРВ. Крім того, затребувані фахівці, які можуть викладати в'єтнамську мову у закладах середньої та вищої освіти, а також на комерційних курсах, щоб забезпечити збільшення кількості фахівців-в'єтнамців, яких потребують інші галузі.

- академічна спільнота

В ході консультацій з колегами ННІФ з інших східномовних спеціальностей, а також з колегами з Інституту сходознавства ім. А.Ю.Кримського НАН України було визначено, що наразі підготовка філологів-в'єтнамців надзвичайно важлива для розвитку в Україні сходознавства загалом та становлення в'єтнамістики зокрема. Результати співпраці із академічною спільнотою зафіксовано у рецензіях до ОП.

- інші стейкхолдери

Під час формулювання цілей та програмних результатів ОП інших стейкхолдерів не було залучено.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Цілі та програмні результати навчання ОП формулювалися та оновлювалися відповідно до тенденцій розвитку спеціальності, відображених в оновленому Стандарті ВО за спеціальністю 035 «Філологія». Моніторинг запитів ринку праці та участь в наукових дискусіях уможливили здійснення аналізу сучасних тенденцій розвитку в'єтнамістики та суспільних запитів на неї. Такими тенденціями є потреба у фахівцях, які здатні використовувати в'єтнамську мову в усіх сферах комунікації, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах (в ОП це забезпечується ПРН10, ПРН11, ПРН14, ПРН23), з урахуванням особливостей міжкультурної комунікації (ПРН1, ПРН5), із залученням інформаційно-комунікаційних технологій для вирішення завдань прикладного та дослідницького характеру у галузі філології (ПРН2, ПРН6, ПРН17), попит на перекладачів із знанням в'єтнамської мови, здатних якісно перекладати різногалузеві тексти (ПРН20, ПРН22), з навичками управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності (ПРН 18) та навичками участі в наукових та прикладних дослідженнях (ПРН 19).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Цілі та програмні результати навчання на ОП враховують галузевий контекст, орієнтуються на підготовку фахівця, який готовий до виконання обов'язків у різних галузях економічної діяльності, адже здобувачі вищої освіти, які обрали цю програму, мають можливість отримати філологічні знання зі східної мови – в'єтнамської, та європейської мови – французької, а також другої східної мови. Відтак набуті у рамках ОП знання та уміння (ПРН 1, ПРН 5, ПРН 10, ПРН 18) відповідають нагальним потребам ринку праці і можуть бути застосовані у різних сферах, де постає потреба у налагодженні комунікації між вітчизняними та закордонними спеціалістами у різних сферах. Поєднання трьох компонентів ОП «в'єтнамська мова», «французька мова» та «друга східна мова» дозволяє урізноманітнити та значно покращити перспективи працевлаштування майбутніх випускників (не лише в Україні, але й за її межами), що забезпечується їхньою комунікативною спроможністю та здатністю до командної роботи (ПРН 1, ПРН 5, ПРН 14, ПРН 23), ініціативністю, здатністю до креативного мислення (ПРН 3, ПРН 6, ПРН 19). Під час формування цілей та програмних результатів навчання ОП не було потреби враховувати регіональний контекст, оскільки підготовка майбутніх фахівців відбувається для всіх регіонів України, де відбувається міжнародна взаємодія з метою розбудови нашої держави.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

В Україні аналогічних ОП бакалаврського рівня не існує. Розглядався досвід програм КНЛУ та Київського університету «Східний світ», де нетривалий період було запроваджено навчання в'єтнамської мови, але зараз припинено. Вивчався досвід програм Оломоуцького університету імені Палацького (Чеська Республіка), що переконало в необхідності звернути увагу на лінгвістичну підготовку, зокрема в оволодінні також західноєвропейською та другою східною мовою. Також розглядалася програма в'єтнамських студій для іноземців Ханойського національного університету (В'єтнам), де значна увага приділена культурознавчим та країнознавчим аспектам, що в рамках філологічного напрямку може бути реалізовано лише частково. Комплексний аналіз програм названих ЗВО переконав також у необхідності забезпечення наукової складової ОП (що забезпечується ПРН 19) із заохоченням здобувачів освіти до продовження навчання за програмою другого (магістерського) рівня.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

На момент створення та запровадження ОП проєктна група керувалася проєктом Стандарту вищої освіти за спеціальністю «Філологія» для бакалаврського рівня. Більшість результатів навчання, сформульованих у проєкті, були перенесені до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України 20 червня 2019 р. № 869. Всі зміни тексту Стандарту було враховано у редакції ОП 2020 р. (затверджено Вченою радою 02.03.2020, введено в дію наказом ректора від 25.08.2020). Обов'язкові компоненти ОП забезпечують ПРН, що корелюють з інтегральною, загальними та фаховими компетентностями. Відтак усі визначені Стандартом вищої освіти за спеціальністю результати навчання мають прямі відповідники серед ПРН 1–19 ОП, де їх конкретизовано відповідно до спеціалізації 035.061 «Східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська». Ці програмні результати забезпечено рядом як загальнотеоретичних так і вузьконаправлених дисциплін, методи навчання кожної з яких відповідають за досягнення зазначених програмних результатів. Як передбачено в пояснювальній записці до Стандарту, для ОП було зазначено додаткові програмні результати навчання, які відповідають перекладознавчим дисциплінам, включеним до обов'язкових компонентів, а також дисциплінам у двох вибіркових блоках, а саме: ПРН20-23. Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовуються необхідні кадрові та матеріально-технічні бази. Зміст ОП має чітку структуру, збалансовану за семестрами та спрямовану на забезпечення цілей навчання – формувати у майбутніх фахівців-в'єтнамців здатність реалізовувати професійну діяльність у сфері творення, редагування, перекладу, аналізу та оцінки різножанрових текстів у практичному та теоретичному аспектах, а також здійснювати успішну комунікацію в'єтнамською та французькою мовами, володіти основами другої східної мови. Освітні компоненти, включені до ОП, складають логічну систему і належать до таких основних змістовних блоків, як обов'язкові освітні компоненти (всього 20), які надають загальні гуманітарні знання (ОК01-07), історико-країнознавчі знання (ОК12), а також структуровані, професійно орієнтовані знання в'єтнамської (ОК08) та французької мов (ОК17), знання загального та спеціального мовознавчого (ОК10, ОК11, ОК14, ОК15.1) літературознавчого (ОК13, ОК15.2, ОК16) та перекладознавчого (ОК09) спрямування, що дозволяють опанувати загальними і фаховими компетентностями спеціальності. Вибіркові освітні компоненти за двома блоками (всього 9) доповнюють вдосконалення практичних навичок зі спеціальності. Відповідність ПРН та освітніх компонентів представлено у «Матриці забезпечення ПРН відповідними компонентами ОП» в описі програми.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Редакція ОП (2020) була створена відповідно до запровадженого та затвердженого Стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня освіти, затвердженого Міністерством освіти і науки України (наказ № 869 від 20 червня 2019 року); у новій редакції ОП враховано всі його вимоги.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Освітні компоненти, включені до ОП, охоплюють і розкривають об'єкти вивчення, цілі навчання, теоретичний зміст предметної галузі. Відповідно до Стандарту, об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Об'єктами вивчення за ОП є в'єтнамська мова і література та переклад, французька мова та друга східна мова, які вивчаються за допомогою мовознавчих, літературознавчих та перекладознавчих дисциплін. Освітні компоненти складають логічну взаємопов'язану систему з обов'язкових та вибіркових освітніх компонентів. Обов'язкові освітні компоненти (загалом 180 кредитів) надають загальнонаукові знання, необхідні для набуття загальних компетентностей (19 кредитів), структуровані знання з філологічних дисциплін літературознавчого та

мовознавчого спрямування, що формують теоретичний зміст предметної області і вводять систему базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології: Теорія та історія в'єтнамської мови (9 кредитів), історія в'єтнамської літератури (8 кредитів), історико-краєзнавчі студії (7 кредитів), вступ до філології (8 кредитів), українська мова і література (4 кредити), зарубіжна література (4 кредити). Освітні компоненти, зосереджені на практичному застосуванні в'єтнамської і французької мов, такі як практичний курс в'єтнамської мови та основи в'єтнамської фонетики (66 кредитів), французька мова (30 кредитів), теорія і практика перекладу в'єтнамської мови (13 кредитів), розширюють мовне портфоліо та підвищують ефективність міжкультурної комунікації в усній і письмовій формі. Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська та французька мови) (6 кредитів) спрямована на реалізацію здобутих знань та вмінь, а кваліфікаційна робота бакалавра (6 кредитів) формує світогляд, етику та дослідницькі уміння майбутнього філолога.

ОП передбачає два блоки дисциплін на вибір студентів, які мають комплексне тематичне спрямування (60 кредитів). У першому увага зосереджена на циклі дисциплін із поглибленим вивченням в'єтнамської фахової комунікації; у другому – на циклі перекладознавчих дисциплін. Окрім цього, у блоках передбачено вивчення другої східної мови (китайської або корейської). Обов'язкові і вибіркові освітні компоненти дозволяють опанувати фахові компетентності спеціальності, викладаються із застосуванням методів, методик та технологій, притаманних предметній області: загальнонаукових та спеціальних філологічних методів аналізу лінгвістичних одиниць, методів і методик дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційних технологій. Таким чином, зміст ОП повністю відповідає предметній області спеціальності 035.061 Філологія («східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська»).

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії регламентує «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (п. 3.7.): <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>.

ОП передбачає низку можливостей для формування індивідуальної освітньої траєкторії:

1) згідно з положенням, обсяг дисциплін за вибором студента становить не менше 25 % загальної кількості кредитів ЄКТС; на ОП цей обсяг складає саме 25 %. Згідно з Положенням, студент може обрати дисципліни з вибіркової складової навчального плану ОП, на якій навчається (с. 104) або інших ОП; 2) для студентів реалізується право на академічну мобільність; 3) студентам пропонується обирати наукових керівників кваліфікаційної роботи бакалавра, відповідно до їхніх професійних інтересів і до сфери наукових інтересів викладачів; 4) студентам пропонується обирати тему курсової та кваліфікаційної роботи відповідно до їхніх професійних інтересів, можливого майбутнього (або фактичного) місця працевлаштування; 5) студентам пропонується обирати базу проходження комунікативно-перекладацької практики з відривом (в'єтнамська та французька мови); 6) можливість брати участь в університетських, всеукраїнських та міжнародних конференціях та конкурсах.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Реалізація права на вибір навчальних дисциплін регламентується Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п. 3.7.):

<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>, а також п. 9.4.

«Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf). Здобувачі освіти мають безумовне право обрати НД з обов'язкових та вибіркових частин навчальних планів інших спеціальностей, проектна група вивчає досвід і можливості такого вибору, оскільки упродовж функціонування ОП такого запиту від здобувачів освіти не надходило. Студентам надано право обирати 25% загальної кількості кредитів ЄКТС, що згідно з ОП становить 60 кредитів. Ці кредити розподілені між 5-8 семестрами підготовки студентів наступним чином: 5 сем. – 12 кредитів; 6 сем. – 16 кредитів; 7 сем. – 16 кредитів; 8 сем. – 16 кредитів. Вибіркові компоненти ОП об'єднані у два блоки: «В'єтнамістика. Фахова комунікація» і «В'єтнамістика. Галузевий переклад». Метою вільного вибору дисциплін є забезпечення сучасної якісної студентоорієнтованої підготовки, яка в майбутньому дозволить випускникам бути конкурентоспроможними на ринку праці. Вибір навчальних дисциплін створює умови для досягнення студентами таких цілей: поглибити професійні знання в межах обраної освітньої програми та здобути спеціальні професійні компетентності; поглибити свої знання та здобути додаткові загальні і загально-професійні компетентності в межах спеціальності або споріднених спеціальностей і галузі знань; ознайомитись із сучасним рівнем фахових досліджень в інших галузях знань та розширити або поглибити результати навчання за загальними компетентностями.

Передбачено варіанти процедури вибору навчальних дисциплін – через електронний кабінет студента в системі Triton (Triton Student) чи шляхом подання заяви в письмовій/електронній (за умов дистанційного навчання) формі – як зручно студентові. Студенти мають зробити вибір і подати заяву упродовж 3 тижнів від початку навчання у IV семестрі. Студенти ОП заздалегідь (на початку навчання на ОП) проінформовані про своє право на вибір дисциплін, зміст вибіркового дисциплін оприлюднено на сайті ННІФ: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohamy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/035-061-b-bmlp-rpnd-kvvs/>. Якісному формуванню індивідуальної програми навчання сприяє дорадча діяльність гаранта ОП, методиста, завідувача кафедр, а також викладачів.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Організацію практичної підготовки здобувачів освіти регламентують п.4.5. «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) і «Положення про навчальні та виробничі практики студентів ННІФ» (<https://drive.google.com/file/d/13JQpflNBaBvR2ShE5bNb4Wmqm78i3WG/view>). В ОП передбачено проходження

студентами комунікативно-перекладацьких практик з відривом з в'єтнамської та французької мов, метою яких є формування у студентів на базі здобутих теоретичних знань практичних умінь та навичок письмового та усного перекладу в реальних суспільно-економічних умовах, а також оволодіння студентами соціальними компетентностями (ЗК 3-8, ЗК 10-11, ФК6-8, ФК12-13, ПРН 1, ПРН 3, ПРН 5-6, ПРН 18).

Крім того, згідно з навчальним планом ОП 104 кредити ЄКТС обов'язкових освітніх компонентів зосереджені суто на практичному застосуванні в'єтнамської і французької мов – практичний курс в'єтнамської мови (63 кредитів), французька мова (30 кредитів), практика перекладу в'єтнамської мови (11 кредитів). Також більшість дисциплін вибіркового блоку мають практичне спрямування. Загалом, в ОП визначені освітні компоненти, спрямовані на набуття студентами практичних навичок і умінь, необхідних для майбутнього фаху: 1) на семінарських і практичних заняттях (близько 80% аудиторного навантаження за основними компонентами та вибілковими блоками), 2) під час комунікативно-перекладацьких практик з відривом (в'єтнамська та французька мови) (6 кредитів ЄКТС).

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Мета ОП пов'язана з діяльністю у сфері міжкультурної комунікації, що передбачає обов'язкові соціальні навички: комунікативність, організованість, здатність брати на себе відповідальність, вміння залагоджувати конфлікти, толерантне ставлення до інших, здатність до командної роботи, креативність, здатність дотримуватися етичних норм, вміння слухати, чітко й переконливо висловлювати свою думку, адекватно реагувати на критику. Такі soft skills відповідають ПРН 1-3, 5-6, 14, 18, 22, 23. Оволодіння здобувачем освіти соціальними навичками в ОП передбачено ЗК1, ЗК2, ЗК4-8 та фаховими компетентностями. Набуттю soft skills сприяють загальноуніверситетські дисципліни соціально-гуманітарної сфери ОК1-7 та дисципліни ОК8-9, ОК16-17, ОК18-19, що формують здатність працювати автономно та в команді, працювати на результат. ОК20 забезпечує такі soft skills як вміння обстоювати свою думку, аргументувати висновки, дискутувати, здатність до наукового аналізу. Вагома частка самостійної роботи, чергування різних форм роботи, проміжні контрольні заходи формують у студентів навички тайм-менеджменту, самоорганізації. Здобуттю soft skills також сприяє методологія викладання дисциплін за ОП, що реалізуються у формі виступів та доповідей на семінарах, участі в групових дискусіях, інтерактивному обговоренню практичних ситуацій, захисті індивідуальних та групових проєктів, моделюванні практичних ситуацій. Викладачі заохочують студентів до розширення соціальної активності завдяки залученню до культурних, просвітницьких та наукових заходів.

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійного стандарту на час розробки та редакції ОП не існувало, тому розробники ОП, формуючи й узгоджуючи ПРН, ЗК, ФК, перелік та зміст обов'язкових та вибіркового дисциплін, керувалися:

1. Законом України «Про вищу освіту» та Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня, у Пояснювальній записці якого визначено, що «бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти (за наявності в освітній програмі циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін і проходження педагогічної практики); у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів» (<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>).
2. «Довідником кваліфікаційних характеристик професій працівників» (Випуск 1.Професії працівників, що є загальними для всіх видів економічної діяльності. Перекладач: (<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v0336203-04#Text>))
3. Галузевим стандартом Асоціації перекладачів України «Стандарти професії. Письмовий та усний переклад» (<https://www.uati.org/>).
4. «Класифікатором професій ДК 003:2010» (<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text>).

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Кредитний обсяг дисциплін, як і розподіл часу між заняттями і самостійною роботою, визначається проєктною групою ОП і перевіряється при погодженні програми НМК і вченою радою ННІФ і зовнішніми рецензентами. Студенти беруть у цьому участь як члени НМК і вчених рад. Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (п.4.4. та 5.2.5) http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf передбачає обсяг часу, відведеного для самостійної роботи студента, від 50 до 67%. Згідно з навчальним планом ОП самостійна робота становить 52% фактичного навантаження на студента. Метою самостійної роботи є засвоєння в повному обсязі навчальної програми і формування в студента здатності бути активним учасником освітнього процесу, а також вміння самостійно опановувати теоретичні і практичні знання, у тому числі використовуючи сучасні інформаційні технології. Зміст самостійної роботи за конкретною дисципліною визначається навчальною програмою, самостійна робота також виконується у формі індивідуальних завдань, курсових робіт, кваліфікаційної роботи бакалавра та практики, що передбачають 100% самостійної роботи. Ефективність самостійної роботи студентів оцінюється на проміжному та підсумковому контролі. Викладачі, котрі забезпечують реалізацію ОП з'ясовують думки студентів щодо їхнього навчального навантаження у формі бесід, гарант ОП включає це питання до щосеместрового анкетування. Результати моніторингу відгуків студентів підтверджують, що в цілому вони вважають своє навантаження збалансованим.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Програма не здійснює підготовки за дуальною формою освіти

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.knu.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Особливості прийому на ОП вказані у Правилах прийому до КНУТШ у 2023 році (https://vstup.knu.ua/images/2023/Правила_прийому_04.09.2023.pdf), а також також на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/vstup-do-if/bakalavrat/>). Конкурсний відбір для вступу на перший курс на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти у 2023 році здійснюється у формі національного мультипредметного тесту (НМТ) за 2022 або 2023 р., або за результатами зовнішнього незалежного оцінювання (ЗНО) 2020-2021 років, творчих конкурсів, співбесіди, розгляду мотиваційних листів у передбачених Правилами прийому випадках (Розділ II. Правила прийому до Київського національного університету імені Тараса Шевченка на навчання для здобуття освітнього ступеня бакалавра). Передбачений порядок прийому на ОП є ефективним способом для формування контингенту студентів, оскільки надає рівні можливості доступу до ОП.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється документами Університету:

- 1) Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (зокрема Розділ 7 та Розділ 11): https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf
- 2) Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ: <https://mobility.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2023/05/Положення-про-порядок-реалізації-академічної-мобільності.pdf>
- 3) Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУТШ визначається: <http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>
- 4) Положення про порядок перезарахування результатів навчання у КНУТШ: http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk
- 5) Наказ Ректора від 12.07.2016 року за №603-22 "Про затвердження Порядку проведення в КНУТШ атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року: http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg

Зазначені документи оприлюднені на сторінці Відділу академічної мобільності Університету, офіційному сайті Університету та сторінці Науково-методичного центру організації навчального процесу Університету.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Процедура перезарахування результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, відбувається згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ» https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf, а саме: застосування рекомендацій Європейської кредитно-трансферної накопичувальної системи (якщо інше не передбачене двосторонньою угодою) (с.71). Порядок перезарахування результатів навчання (зокрема, в межах програми академічної мобільності) конкретизовано у Положенні http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk

Прикладів переведення студентів з інших закладів вищої освіти на навчання для здобуття ступеня бакалавра за цією ОП не було.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в КНУТШ регулюється Положенням про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271> Університет не обмежує академічної свободи науково-педагогічних працівників університету щодо внесення до робочої програми освітнього компоненту рекомендацій щодо можливого (як альтернативний варіант освітньої траєкторії) опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти. Визнання і оцінювання рівня опанування результатів

неформального та/або інформального навчання в таких випадках здійснюється науково-педагогічним працівником в межах тієї складової оцінки, яка відведена для поточного контролю та згідно правил і процедур визначених у робочій програмі освітнього компоненту. Визнання результатів навчання здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти не може замінити процедур підсумкового оцінювання визначених освітньою програмою та індивідуальним навчальним планом.

У межах окремих дисциплін ОП розглядається можливість викладача самостійно встановлювати перелік тем (або частину дисципліни), що можуть бути зарахованими за результатами проходження і отримання сертифікату за відповідними курсами.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Прикладів визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті за цією ОП, не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Форми та методи навчання і викладання в Університеті регламентовані Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ (4 розділ) https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf. Відповідно до Положення, вибір форм та методів навчання визначається специфікою освітніх компонентів та зазначається у п. 5 робочих навчальних програм, розроблених відповідно до затвердженої в КНУТШ форми (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Dod5_rob_prog.pdf). Вказані форми ефективно забезпечують досягнення визначених ОП ПРН. Так, отримання знань забезпечується переважно лекційними заняттями (усна розповідь, демонстрація ілюстративної презентації, ситуативне інтерактивне спілкування тощо) та самостійною роботою; набуття вмінь, формування аналітичних та комунікативних навичок – практичними та семінарськими заняттями (дискусії та обговорення актуальних тем, пошуково-аналітична робота, вирішення практичних задач, планування та організація проєктів, творчі завдання тощо); набуття автономності й відповідальності – практичними заняттями та самостійною роботою. Формування практичних умінь за фахом, удосконалення комунікативних навичок, а також умінь системної командної роботи, автономності й відповідальності забезпечується комунікативно-перекладацькою практикою. Відповідність ПРН, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання наведено у таблиці 3 Додатку, висвітлено в Робочих програмах навчальних дисциплін.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

При виборі методів та форм викладання науково-педагогічний працівник діє згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ»: https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf, де описано вимоги студентоцентрованого підходу (п.1.3), і «Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» (розділ II.3): <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>. Студентоцентризовані сприяють інтенсивні особистісно-орієнтовані технології навчання (п. 2.4. «Статуту КНУТШ» (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>)). Зокрема викладачами ОП враховуються пріоритети здобувачів освіти, що здійснюється через: реалістичність планування навантаження, використання оптимальних методів викладання, взаємодію викладача із здобувачами під час занять, опитування та обговорення викладеного матеріалу, в тому числі при проведенні лекцій, консультування у визначений розкладом час і за допомогою електронних засобів комунікації; можливість вибору керівника і теми кваліфікаційного дослідження та бази проходження комунікативно-перекладацької практики тощо. Результати опитувань студентів та випускників ОП свідчать про досить високий рівень їхнього задоволення викладанням переважної більшості освітніх компонентів й методами та формами навчання й викладання (результати опитувань містяться на сторінці ОП: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-prohnd/035-061-b-bmlp/>).

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Академічна свобода є одним із визначальних принципів діяльності університетської спільноти, що задекларовано в «Етичному кодексі університетської спільноти» (<http://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>). Викладачі самостійно розробляють робочі програми навчальних дисциплін, базуючись на вимогах ОП і НП; вільно та самостійно формують її змістове наповнення, на основі принципів свободи та творчої співпраці, передбачених Статутом КНУТШ (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>). НПП самостійно обирають методи викладання й оцінювання, приймають презентації навчального матеріалу, форми роботи, спираючись на власне розуміння їх доречності й продуктивності, а також враховуючи інтереси та індивідуальні особливості студентів. Розмаїтість методів навчання і викладання на ОП ілюструє таблиця 3 Додатків до відомостей про самооцінювання ОП.

Методи навчання і викладання на ОП створюють повноцінні умови для реалізації принципів академічної свободи, оскільки передбачається їх максимальна варіативність, урахування свободи слова і творчості, які реалізуються в

авторських програмах з використанням досягнень як вітчизняних, так і зарубіжних вчених.

В ОП дотримується також академічна свобода здобувачів освіти, яким надається можливість самостійно обирати тему кваліфікаційного дослідження та базу проходження практики; окрім того здобувачі обирають самі найбільш ефективні підходи, методи, способи вирішення поставлених завдань.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Вичерпна інформація щодо цілей, змісту та очікуваних РН, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих ОК міститься в робочих програмах ОК, розміщених у загальному доступі на сторінці ОП на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>). Обов'язкове інформування здобувачів за кожним з компонентів ОП відбувається на першому аудиторному занятті у формі фронтальної бесіди викладача зі студентами, на якій в тій чи іншій формі (на вибір викладача та з урахуванням побажань студентів – з розміщенням на електронних платформах, наприклад, Google Classroom, або усно) презентуються мета дисципліни, його зміст та очікувані результати навчання, порядок та критерії оцінювання, календарний план, форма кінцевої звітності; ця ж інформація щодо комунікативно-перекладацької практики надається до початку практики під час настановчих зборів студентів і керівників практики; загальна інформація щодо кваліфікаційної роботи бакалавра надається на початку навчання (предметна інформація – на початку четвертого року навчання). Кожен студент може також отримати індивідуальне консультування викладача кафедри через електронну пошту, месенджери чи безпосередньо під час консультації на кафедрі чи в онлайн режимі за допомогою засобів відеозв'язку. Графік консультацій та контактна інформація є у відкритому доступі на стенді кафедри, а також повідомляється викладачами дисциплін здобувачам вищої освіти.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

У Статуті КНУ імені Тараса Шевченка (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>) зазначено, що одним з головних завдань Університету є забезпечення органічного поєднання в освітньому процесі навчальної, наукової та інноваційної діяльності. Організацію дослідницької діяльності студентів та штатних співробітників Університету регламентує Положення про науково-дослідну роботу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (від 19.08.2013 року) (<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>). Кафедральна наукова тема «Актуальні проблеми лінгвістики, літературознавства та освіти країн Далекого Сходу та Південно-Східної Азії» (прикладна – 20КПО44-08) акумулює наукові пошуки і досягнення викладачів кафедри у галузі сходознавства. У межах цієї теми здійснюється поєднання навчання і дослідницької роботи студентів, передбачених в ОП такими компонентами як «Історія в'єтнамської літератури», «Теоретична граматики в'єтнамської мови», «Тенденції розвитку світового літературного процесу», у формі курсової роботи зі «Стилістики в'єтнамської мови» та у «Кваліфікаційній роботі бакалавра». Під час написання курсової студент опановує знаннями про етапність наукового пошуку, актуалізує, систематизує, поглиблює отримані протягом навчання знання, розвиває навички самостійної дослідницької роботи, удосконалює уміння оцінювати досліджувані явища з позицій новітніх наукових концепцій, формує навички дотримання основних правил наукової паспортизації матеріалу. Кваліфікаційна робота бакалавра передбачає проведення самостійного наукового дослідження у галузі перекладознавства/ літературознавства/ мовознавства з обов'язковими методичним компонентом та з урахуванням індивідуальної освітньої траєкторії студента. Наукові керівники кваліфікаційних робіт спонукають студентів до досліджень актуальних наукових тем, результати яких можуть бути використані бакалаврами в подальшій науковій та/чи професійній діяльності (незрідка магістранти кафедри продовжують досліджувати проблеми, порушені в бакалаврських роботах). Наукові керівники стимулюють студентів здійснювати апробацію результатів їхньої дослідницької роботи шляхом виступу на наукових конференціях, оприлюднення тез доповідей та наукових статей, участі у наукових гуртках.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

НПП постійно оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень у галузі в'єтнамистики. На кафедрі мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії проводиться системна робота з оновлення змісту освітніх компонентів на основі сучасних наукових досягнень та розвитку як у галузі сходознавства загалом, так і в межах в'єтнамської мови, літератури, методики викладання східних мов зокрема.

ОП реалізується за власними РПНД, котрі є здебільшого авторськими науково-методичними розробками. Викладачі ОП самостійно розробляють теоретичне наповнення до дисциплін, наповнюють їх актуальним наочним матеріалом, впроваджують власні науково-методичні розробки. Здійснюється системний аналіз публікацій, які висвітлюють відповідні проблеми і доповідаються на засіданнях кафедри під час затвердження РПНД. Регулярно оновлюється основна і додаткова література, електронні джерела, ліюстративний матеріал для дисциплін. Відтак щорічний перегляд РПНД визначає пролонгування або оновлення кожної програми. Найновіші (2018-2022р.) наукові публікації, містяться у списках рекомендованої літератури до всіх ОК.

Такі освітні компоненти ОП як «Практичний курс в'єтнамської мови», «Теорія і практика перекладу в'єтнамської мови», «Теорія та історія в'єтнамської мови» на періодичній основі підлягають перегляду з точки зору сучасних практик викладання та навчання в'єтнамської мови. Крім того, усі профільні викладачі є практиками у своїй галузі, тому постійно оновлюють практичний матеріал. Так, асистент кафедри Хоанг Туан Ву, який викладає дисципліни літературознавчого циклу, сам є письменником, літературним критиком та перекладачем української літератури в'єтнамською мовою. Доцент Мусійчук В.А. активно займається науковою діяльністю та перекладами, тому знайомить здобувачів із найновішими тенденціями в галузі в'єтнамистики та перекладознавства, а також консультує при написанні кваліфікаційних робіт.

Опубліковані у підручниках, монографіях, фахових наукових виданнях результати власних досліджень НПП впроваджуються в освітній процес і представлені у переліку рекомендованих джерел у відповідних РНПД, наприклад «Практичний курс в'єтнамської мови», «Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови», «В'єтнамська термінологія: перекладознавчий аспект», «Практика перекладу в'єтнамської мови».

Крім цього, на засіданнях науково-методичної комісії та Вченої ради Навчально-наукового інституту філології постійно розглядаються питання, які сприяють оновленню змісту навчальних дисциплін, обміну методичним досвідом між кафедрами, пошуку шляхів посилення методичної роботи, використання новітніх технологій в освітньому процесі. Проводяться кафедральні навчально-методичні семінари з інноваційних технологій у викладанні навчальних дисциплін.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

В Університеті діє Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність Київського національного університету імені Тараса Шевченка від 10.05.2023 р. (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk). Всі категорії учасників освітнього процесу мають доступ до міжнародних інформаційних ресурсів. У КНУТШ з в'єтнамською стороною підписані такі угоди про академічне співробітництво: Меморандум про взаєморозуміння між КНУ та В'єтнамським національним університетом (м.Ханой) від 5.10.2011; Угода про академічну співпрацю між КНУ та Інститутом суспільних та гуманітарних наук В'єтнамського національного університету (м.Ханой) від 21.10.2013 та Додаток до угоди – робоча програма обміну студентами (продовжено 1.03.2019); Меморандум про взаєморозуміння між Інститутом філології КНУ та Ханойським національним педагогічним університетом від 22.01.2015. Також здобувачі ОП стажувалися у В'єтнамі за Угодою між Урядом України та Урядом Соціалістичної Республіки В'єтнам про співробітництво в галузі освіти (від 26.03.2011 р.). Інформація про мобільність здобувачів за ОП розміщена на сторінці ОП на сайті ННІФ.

Навчання, викладання та наукові дослідження кафедри пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності ЗВО. ОП розроблено з урахуванням зарубіжного досвіду, якого НПП набули під час закордонних стажувань.

Інтернаціоналізації діяльності ЗВО сприяють і закордонні публікації викладачів-в'єтнамців (за 2018-2023 рр. – понад 10 публікацій) та їхня участь у міжнародних конференціях (зокрема у В'єтнамі, Німеччині, Чехії).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Відповідно до пункту 4.6 Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) за ОП передбачено такі форми контрольних заходів, як поточний семестровий контроль (тестування, одноосібні і групові презентації, творчі роботи, усні виступи, написання лексичних диктантів, аудіювання, опитування лексико-фразеологічного матеріалу, виконання завдань контрольних робіт, розв'язання практичних завдань, захист проектних завдань, написання есе, кейс-проекти, курсові роботи), семестровий контроль у формі проміжного контролю, заліку або іспиту, семестровий контроль у формі диференційованого заліку (захист комунікативно-перекладацької практики) та підсумкова атестація здобувачів (комплексний підсумковий іспит, захист кваліфікаційної роботи бакалавра). Поточний контроль здійснюється для всіх видів аудиторних занять, його завдання – перевірка рівня успішності здобувачів та коригування методів і засобів навчання (виконання контрольних завдань). Форми (методи) оцінювання забезпечують валідність оцінювання успішності студентів та встановлення факту досягнення результатів навчання. Критерієм успішного проходження студентом оцінювання є досягнення ним мінімального порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання освітнього компонента та мінімального порогового рівня оцінки за освітнім компонентом загалом. Форми контрольних заходів зазначені у РНПД конкретних ОК. Різні форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють комплексно перевірити досягнення ПРН. Підсумкова оцінка з ОК, підсумковою формою контролю за яким встановлено залік або диференційований залік, визначається як сума балів за всіма успішно оціненими результатами навчання. При цьому перевіряються всі ПРН (алгоритми таких перевірок вказані у РНПД конкретних освітніх компонентів). За умови іспиту, підсумкова оцінка визначається як сума балів за всіма успішно оціненими результатами навчання під час семестру (можуть перевірятися всі ПРН) та оцінки, що отримана під час іспиту (перевіряються як теоретично орієнтовані ПРН, так і теоретико-практичні, і практичні).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Процедура оцінювання результатів навчання регулюється п.7 Положення про організацію освітнього процесу у КНУ (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf). Чіткість і зрозумілість форм оцінювання РН здобувачів освіти досягається завдяки завчасному їх інформуванню про чинні критерії, які містяться в кожній робочій програмі навчальної дисципліни (<https://philology.knu.ua/osvitni-programy/bak-oprusy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>). У РНПД форми контрольних заходів конкретизуються, визначається система оцінювання знань студентів за темами дисципліни, прописано процедуру накопичення балів упродовж семестру, зазначаються терміни оцінювання. Підсумковий контроль знань проводиться у формі заліку/диференційованого заліку чи іспиту. Залік виставляється за результатами роботи студента впродовж семестру і не передбачає додаткових заходів оцінювання. У робочих програмах зазначено умови, які необхідно виконати для одержання заліку студентам, які набрали сумарно менше 60 балів. Іспит оцінюють максимально в 40 балів (мінімум

– 24). У програмах визначено його форму (письмову або письмово-усну), рекомендований мінімум для допуску до іспиту та умови, які необхідно виконати для допуску студентам, які набрали сумарно меншу кількість балів за критично-розрахунковий мінімум. Здобувачі можуть отримати додаткові роз'яснення викладача в робочому порядку (он-лайн, через Telegram, Google Class, e-mail).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання результатів навчання з кожного ОК, а також особливості організації семестрового контролю регулюються Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) і доводиться до студентів завчасно на початку семестру. На першому занятті кожної дисципліни викладач повідомляє здобувачам вищої освіти обсяг навчального матеріалу, який виноситься на підсумковий контроль, форму (залік, іспит) цього контролю, терміни та форми проведення поточного контролю, а також критерії оцінювання (ця інформація наявна в РПНД, що є у загальному доступі). Упродовж семестру до відома кожного студента обов'язково доводиться кількість балів, набраних при поточному контролі у різних його формах. Накопичені бали студент може переглянути у власному кабінеті на онлайн-платформі (наприклад, Google Classroom). Інформація про форми і терміни підсумкового контролю (графік сесії, графіки захисту звітів з практик, графіки проведення ЕК) завчасно оприлюднюється на стенді ННІФ і доводиться до відома студентів шляхом комунікації Навчально-організаційного відділу забезпечення навчального процесу зі старостами академічних груп. Також наявні навчальні документи регламентують проведення поточних та підсумкових (перед іспитами) консультацій, на яких студенти мають можливість уточнити інформацію щодо процедури проведення підсумкового контролю та критеріїв оцінювання.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Атестація випускників, що навчаються за програмою, проводиться публічно і відкрито у формі: 1) складання комплексного підсумкового іспиту з в'єтнамської мови і літератури та перекладу, під час якого перевіряється ступінь володіння студентом теоретичними знаннями та практичними навичками у відповідних галузях, а також опанування результатів навчання: ПРН1, ПРН7, ПРН8, ПРН9, ПРН10, ПРН11, ПРН12, ПРН14, ПРН16, ПРН20; 2) складання підсумкового іспиту з французької мови, спрямований на оцінювання фахових знань французької мови для здійснення комунікації у професійній сфері та перекладу різножанрових текстів, а також опанування результатів навчання: ПРН1, ПРН10, ПРН11, ПРН14; 3) захисту кваліфікаційної роботи бакалавра, що демонструє рівень підготовки здобувача до майбутньої професійної діяльності та дозволяє перевірити такі програмні результати навчання: ПРН1, ПРН2, ПРН3, ПРН6, ПРН7, ПРН15, ПРН16, ПРН17, ПРН18, ПРН19. Форми атестації відповідають Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для першого (бакалаврського) рівня освіти, який передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі атестаційного екзамену, який має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою (стор.10).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти регулюються такими документами, які розміщені у вільному доступі на сайті Університету:

1. «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (розділ 4, та інше) https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf

2. Документи минулих років, в частині, яка не суперечить цьому Положенню, зокрема: Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polyjennya%20opro%20DEK.doc>.

3. «Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20odyst_tehn.pdf.

Результати навчання, критерії оцінювання та контрольні заходи за ОП деталізують РПНД (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>), де визначено процедури проведення контрольних заходів, шкалу оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, критерії тощо.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ (пп. 7.1.7-7.1.9) (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf), об'єктивність екзаменаторів забезпечують такі фактори:

- науково-педагогічні працівники, залучені до оцінювання, ознайомлені із наявними методами проведення тестування та екзаменування;

- підсумковий контроль у формі іспиту здійснюється двома викладачами (основним викладачем та викладачем-асистентом);

- чіткі та достовірні записи процедур і рішень з оцінювання (залікові та екзаменаційні відомості, протоколи засідань комісій тощо) зберігаються протягом встановленого терміну;

- письмові роботи студентів зберігаються (зокрема, на онлайн-платформах) упродовж семестру.

- головою екзаменаційної комісії під час захисту кваліфікаційної роботи бакалавра і складання комплексного підсумкового іспиту з в'єтнамської мови і літератури та перекладу є провідний фахівець у галузі філології, який не є викладачем КНУТШ, що гарантує неупередженість в оцінюванні рівня знань студентів та якості підготовки кваліфікаційної роботи.

- у разі конфлікту інтересів, ситуація вирішується згідно з «Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>.

За період функціонування ОП такі ситуації не були зафіксовані.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедуру проведення повторних контрольних заходів регулює п. 7.3 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf). В КНУТШ не дозволяється перескладання позитивних оцінок. Студенту, що одержав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок (мінімальний пороговий рівень оцінки – 60 балів, незалежно від форм оцінювання), дозволяється ліквідувати академічну заборгованість до початку наступного семестру. Дати для ліквідації академічної заборгованості передбачено в розкладі сесії. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: перший раз – викладачеві, другий – комісії (створюється директором ННІФ). Якщо студент був допущений до складання семестрового контролю, але не з'явився без поважної причини, то вважається, що він використав першу спробу скласти іспит і має академічну заборгованість. У разі поважної і документально підтвердженої причини – затверджується індивідуальний графік для складання семестрового контролю.

За період функціонування ОП випадки академічної заборгованості не траплялись.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів регулюється Розділами 4, 8 та ін. «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf), Положенням про Апеляційну комісію КНУ (<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>), Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ (nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc). Для запобігання суб'єктивності та упередженості оцінювання знань здобувачів підсумковий контроль запроваджено переважно у письмовій формі або змішаній формі. У разі незгоди здобувача з результатами семестрового чи підсумкового контролю першим кроком є звернення до викладача за поясненням. Якщо ситуація не вирішена – звернення до директора ННІФ з вмотивованою заявою щодо неврахування оцінювачем/-ами важливих обставин при оцінюванні. У разі оцінювання письмовою відповіддю директором може бути прийняте рішення щодо оцінювання результатів іншими НПП. За незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит і/або захист кваліфікаційної роботи здобувач має право не пізніше 12 години наступного робочого дня після оголошення результату подати апеляцію на ім'я ректора. За період дії ОП оскаржень здобувачами вищої освіти процедури проведення та результатів контрольних заходів не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

КНУТШ популяризує академічну доброчесність і пропагує нульову толерантність до її порушень. Політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, а також відповідальність за її порушення здобувачами вищої освіти й науково-педагогічними працівниками визначено у підрозділах 9.8, 10.7 та окремих підпунктах розділів 7 і 8 «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf). Важливе місце серед документів ЗВО з цього питання займають також Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1352>), Етичний кодекс університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), Ухвала ВР КНУТШ «Про репутаційну політику КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>) та Ухвала ВР КНУТШ «Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичній поведінки представників університетської спільноти» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>), Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ (зокрема розділи 7, 9, 10) (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) та Положенням про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>) визначено порядок перевірки робіт та види відповідальності за порушення академічної доброчесності. Дієвою формою протидії порушенням академічної доброчесності є формування індивідуальних завдань, ситуаційних вправ, використання ІТ-технологій для проведення оцінювання, запровадження інноваційної проблематики при написанні кваліфікаційних робіт з урахуванням наукової проблематики кафедри. З 2020 р. КНУТШ запровадив обов'язкову перевірку кваліфікаційних робіт на академічний плагіат згідно із «Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у КНУТШ» (<https://univ.kiev.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>). Відповідальним за перевірку кваліфікаційних робіт за ОП

на плагіат є викладач кафедри, призначений оператором UniCheck. ВР ННІФ визначила граничний відсоток текстових збігів – 30%. Якщо робота містить більший відсоток академічного плагіату, вона повертається автору з можливістю повторної перевірки. НПП та здобувачі освіти можуть індивідуально скористатися «послугами щодо технічної та фахової експертизи щодо запобігання та виявлення академічного плагіату» Центру антиплагіату, створеного при Науковому парку КНУТШ (<https://scf.knu.ua/ua/pereviruty-na-plahiat>)

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Університет є учасником проєкту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти (<https://academiq.org.ua/pro-proekt/>). Як відповідальний учасник, КНУТШ популяризує академічну доброчесність та якість освіти серед університетської спільноти, обов'язковість дотримання принципів доброчесності та неприпустимість їх порушення. У п. 9.8, 9.9 та 9.10 «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» визначена відповідальність здобувачів за можливі порушення академічної доброчесності. Наукові керівники ознайомлюють здобувачів освіти з принципами академічної доброчесності під час консультацій щодо написання кваліфікаційних робіт. Необхідність дотримання правил академічної доброчесності підкреслюється в методичних рекомендаціях для написання кваліфікаційних робіт, розміщених на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/studentam/navchalnyi-protses/>). Робоча група ОП повністю поділяє принципи академічної доброчесності, НПП активно працюють у цьому полі, мотивуючи здобувачів вищої освіти до їх безумовного дотримання, надають рекомендації із написання курсових і кваліфікаційних робіт. Важливі аспекти академічної доброчесності доносяться до здобувачів освіти на 1 курсі у рамках дисципліни ОК01 «Вступ до університетських студій» та під час підписання Договору на навчання. Важливу роль у пропаганді цінностей академічної доброчесності виконує Студпарламент (<http://sp.knu.ua>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

У п. 9.8.3 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) визначено можливі види відповідальності за порушення академічної доброчесності здобувачами вищої освіти: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента ОП; відрахування з Університету; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих Університетом пільг з оплати навчання тощо. За порушення норм академічної доброчесності НПП Університету також можуть бути притягнуті до моральної, дисциплінарної, адміністративної відповідальності. За час функціонування ОП випадків академічної недоброчесності зафіксовано не було. Відсоток текстових збігів у кваліфікаційних роботах бакалаврів за звітами UniCheck зазвичай становить від 1% до 5% (при граничному – 30%).

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Усі етапи конкурсного відбору викладачів на ОП здійснюється прозоро згідно «Порядку конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<http://surl.li/akuev>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>). Оголошення конкурсу на заміщення вакантних посад публікується в газеті «Голос України» і на сайті Університету <http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>. Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеними «Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності» (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами, визначення достатності (для даної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях. Розгляд усіх документів, обговорення на кафедрі, на Вченій раді ННІФ, на Вченій раді Університету дозволяють визначити рівень професіоналізму викладача.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Залучення роботодавців до формування ОП визначено пріоритетним для КНУ. В Університеті діє Положення про ради роботодавців КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>). Рада роботодавців – консультативно-дорадчий орган, діяльність якого скерована на формування та збереження ефективних зав'язків Університету з роботодавцями для покращення якості освітніх послуг та підготовці фахівців за освітніми програмами. Роботодавці беруть участь у заходах із підвищення кваліфікації НПП. Викладачі ОП долучалися до тренінгів із представниками роботодавців під час програми підвищення кваліфікації в Інституті сходознавства ім.А.Ю.Кримського НАНУ (Ха Тхі Ван Ань), KNU Educators week by Genesis 25.07.-05.08.2022 (Мусійчук В.А.), KNU Teach Week 4 16.01-23.01.2023 (Ха Тхі Ван Ань) та ін. Для реалізації ОП залучалися експерти ринку праці, як-от були проведені профорієнтаційні зустрічі зі здобувачами представників МЗС України (Жинкіна Н.Ю.), Посольства СРВ в Україні (Нгуєн Мінх Чієт, Нгуєн Ань Туан, Нгуєн Хюї Х'єу, Нгуєн Као Кионг), в'єтнамського бізнесу в Україні (Нгуєн Тхань Тунг), в'єтнамських

літераторів та журналістів (Хо Ші Чук, До Тхі Хоа Лі).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення професіоналів-практиків (експертів галузі, представників роботодавців) до викладання, керівництва комунікативно-перекладацькою практикою, кваліфікаційними роботами шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом або на безоплатній основі. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеню. До аудиторних занять на ОП залучаються представники ринку праці, зокрема, старший науковий співробітник Інституту сходознавства ім.А.Ю.Кримського НАНУ, к.філол.н. Мусійчук В.А. (зовнішнє сумісництво). Професіоналами-практиками також є НПП-в'єтнамці, котрі незрідка поєднують педагогічну діяльність з перекладацькою та літераторською. Наприклад, НПП, які забезпечують викладання дисциплін за чинною ОП, також мають актуальний практичний досвід роботи у сфері перекладів з в'єтнамської і на в'єтнамську мову й доречно включають його у навчальний процес: асист. Ха Тхі Ван Ань, асист. Хоанг Туан Ву (які крім того є носіями в'єтнамської мови); у сфері літературної діяльності: асист. Хоанг Туан Ву.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Сприяння професійному розвитку викладачів є одним з пріоритетних напрямків роботи КНУТШ. Згідно з «Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУ» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>) викладачі ОП, можуть проходити курси підвищення кваліфікації чи стажування з відривом або без відриву від виробництва. Можливості для підвищення кваліфікації створюють: Інститут післядипломної освіти КНУТШ (<http://www.ipe.knu.ua/>) та Відділ академічної мобільності КНУТШ (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk). НПП за ОП опановують також курси на освітніх платформах (див. Таблицю 2 Додатків), зокрема, KNU professionals Digital skills Pro – програма розвитку цифрових компетентностей НПП (<https://www.facebook.com/kyiv.university/posts/5392026514155920>), KNU Teach Week – платформа для фахового розвитку НПП (<http://www.univ.kiev.ua/news/11415>) тощо. Запроваджена публікаційна база, ведеться рейтинг наукової діяльності; результати оприлюднюються та обговорюються на кафедрах, вчених радах ІФ та КНУТШ (<http://science.univ.kiev.ua/research/report/>). Окрім того, в контрактах з НПП встановлюються завдання щодо професійного зростання та підготовки наукових і навчально-методичних публікацій, які відповідним чином засвідчуються фактом переукладання контрактів. Так, викладач кафедри Ха Тхі Ван Ань у 2022 р. протягом одного семестру проходила стажування з відривом від виробництва зі збереженням з/п; кілька викладачів за ОП пройшли підвищення кваліфікації KNU Teach Week.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

КНУТШ використовує різні види морального і матеріального заохочення розвитку викладацької майстерності. До матеріального заохочення належать преміювання (наказ Ректора «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників КНУТШ за результатами наукової діяльності», розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» (<http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), заохочення НПП підвищувати публікаційну активність. За значні досягнення НПП нагороджують грамотами, оголошують подяки, відзначають найкращих викладачів року. Зокрема, асистент кафедри Ха Тхі Ван Ань стала лауреатом премії імені Тараса Шевченка від КНУТШ за серію перших в Україні підручників з в'єтнамської мови. Нематеріальне стимулювання професійних досягнень НПП виражається також у створенні програм і платформ для підвищення кваліфікації. Так, Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік. А також це сприяння кар'єрному зростанню НПП шляхом участі у міжнародних наукових заходах за кордоном, науково-педагогічних стажуваннях; виданні наукових, навчальних і методичних публікацій через встановлення вимог на підвищення посади, посадові інструкції для викладачів, де вказані як фахові, так і викладацькі обов'язки НПП.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Університет має достатні фінансові та матеріально-технічні ресурси для реалізації ОП, що гарантує досягнення її цілей та програмних результатів навчання. У реалізації ОП беруть участь 17 кафедр, з них 7 кафедр ННІФ, 2 кафедри Історичного факультету, 1 кафедра Факультету радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем, 1 кафедра ННЦ "Інститут біології та медицини", 3 кафедри Філософського факультету, 1 кафедра Факультету соціології, 1 кафедра НПП, 1 кафедра економічного факультету. Здобувачі освіти мають можливість користуватися Науковою бібліотекою ім. М. Максимовича (<http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/cont/contact.php3>) з фондом понад 50000 найменувань та електронною бібліотекою, що постійно оновлюється і надає доступ до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science, що сприяє оволодінню відповідними

знаннями і досягненню ПРН. Заняття з дисциплін ОП проводяться у кабінеті в'єтнамської мови і літератури (ауд. 9), обладнаним власною бібліотекою та наочними матеріалами. Студенти також мають можливість користуватися лінгафонними кабінетами та комп'ютерними класами ННІФ.

Зазначений комплекс відповідає вимогам системи забезпечення якості освіти та освітнього процесу та нормам «Положення про організацію освітнього процесу в КНУ», що сприяє досягненню цілей, завдань і програмних результатів навчання здобувачів вищої освіти ступеня бакалавр, зокрема й за цією ОП.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Освітні потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП забезпечують інформаційна мережа КНУТШ та її ресурси, Наукова бібліотека ім. М.Максимовича (<http://www.library.univ.kiev.ua/>), що надає безкоштовний доступ до міжнародних наукових баз даних, тощо. Освітнє середовище КНУТШ охоплює також службу психологічної допомоги (<https://www.facebook.com/psy.service.knu/>); молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center/>); Раду молодих вчених (<http://rmn.knu.ua/regulations-rmn/>), комплекс гуртожитків, їдальні та кафе, спорткомплекс.

Для виявлення потреб та інтересів здобувачів освіти, оцінки стану та якості забезпечення освітнього процесу в КНУТШ створена і діє система опитування UNIDOS (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya). Влітку 2020 р. було затверджено і введено в дію «Положення про опитування здобувачів освіти і НПП» (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_Oputuvanya_2020.pdf), яке має на меті виявлення потреб та інтересів здобувачів освіти. На ОП такі опитування також проводяться в межах кафедри задля з'ясування оцінок та потреб студентів стосовно змісту навчальних дисциплін, а також методів викладання (ступеня забезпечення навчально-методичними матеріалами, доступності викладу матеріалу, ступеню чіткості й прозорості системи оцінювання тощо). Результати обговорюються на засіданнях кафедри та приймаються відповідні рішення щодо покращення освітнього середовища.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

В Університеті приділяється значна увага безпечності освітнього середовища. Особи, які навчаються в КНУТШ, мають право на безпечні та нешкідливі умови навчання (п.4.3 і 7.9. Статуту: <https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>). Стратегічний план розвитку Університету на період 2018-2025 року містить заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання. (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>).

Університет забезпечує дотримання Правил внутрішнього розпорядку КНУ (<http://prof.univ.kiev.ua/prof2/2015/03/02/правила-внутрішнього-розпорядку-уні/>) та Правил внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУ (<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravya-vnutrishnoho-rozporiadku-2>). Це гарантує належні умови праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці.

Через пандемію COVID-19 від березня 2020 р. (а згодом в умовах повномасштабної війни, розв'язаної РФ 24.02.2022), навчання було оперативним переведено в онлайн. Вихід у 2023/24 н.р. на навчання офлайн став можливим завдяки облаштуванню укриття, придатного для проведення занять, у ННІФ. НПП та методисти нагадують студентам правила безпечної поведінки в цих умовах. В Університеті діють підрозділи, метою яких є підтримка та надання допомоги всім учасникам освітнього процесу: Університетська клініка (<https://clinic.knu.ua>) та психологічна служба (<https://psyservice.knu.ua/>), яка проводить профілактичну, роз'яснювальну та корекційну роботу.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Механізми різнобічної підтримки здобувачів вищої освіти в КНУТШ мають багаторівневу структуру. Організація освітнього процесу регламентується навчальним планом, графіком навчального процесу, розкладом занять, графіком консультацій, наказами на проведення практик, розпорядженнями про особливості організації освітнього процесу шляхом розміщення сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/studentam/navchalnyi-protses/>), а також на стендах ННІФ та кафедр. Розроблення і оприлюднення цієї інформації координують відповідальні особи згідно з посадовими інструкціями. Актуальну інформацію студентам ОП надсилають методисти здебільшого електронною поштою. За потреби, гарант програми та викладачі роз'яснюють їм організаційні моменти.

В удосконаленні освітнього процесу беруть участь органи студентського самоврядування, які проводять організаційні, просвітницькі, наукові, спортивні, оздоровчі та інші заходи; беруть участь у заходах забезпечення якості вищої освіти; захищають права та інтереси студентів; вирішують питання належних побутових умов проживання студентів у гуртожитках та організації харчування (<http://sp.knu.ua/>).

З метою захисту інтересів та консультативної та іншої підтримки молодих науковців у КНУТШ створені Рада молодих вчених (<http://rmn.knu.ua/regulations-rmn/>).

Відділ академічної мобільності КНУТШ проводить координаційну та консультативну діяльність щодо навчання, стажування, проведення наукових досліджень в університетах зарубіжжя (<https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>). В університеті також працює відділ сприяння працевлаштуванню та роботі з випускниками (<http://jobs.knu.ua>) З інтенсифікацією розвитку освітніх технологій відбувається трансформація в бік дистанційної освіти, розробка й запровадження механізмів якої є дієвою підтримкою студентів у карантинних умовах та у воєнний час. З 2020 р. у КНУТШ розроблена концепція дистанційного навчання

<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/30062020%20Kontseptsia%20dystantsiynogo%20navchannya.doc>.

Молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center>) проводить різні заходи в межах культурно-освітньої діяльності, що сприяють естетичному розвитку студентів, розкриттю їхніх особистісних здібностей, формуванню національної самосвідомості, гуманістичних цінностей і творчого мислення. Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень (<https://soc.univ.kiev.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen>) забезпечує якісну аналітичну підтримку та потребу у ній ключових учасників освітнього процесу, сприяючи стійкому й збалансованому соціальному розвитку університету як спільноти стейкхолдерів в умовах викликів сьогодення. Результати опитувань UniDOS оприлюднені на сайті лабораторії. За результатами опитувань здобувачі за ОП загалом задоволені рівнем підтримки.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Серед здобувачів вищої освіти за ОП до цього часу не було й наразі немає осіб з особливими освітніми потребами. Проте КНУТШ дбає про реалізацію права на освіту таких осіб: (<https://www.univ.kiev.ua/ua/geninf/equal-opportunities/>), зокрема, розроблено концепцію розвитку інклюзивної освіти «Університет рівних можливостей» (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>).

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.12.3.8), університет забезпечує учасникам освітнього процесу (у т. ч. іноземним громадянам і здобувачам освіти з особливими потребами) безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультативної підтримки тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків. Особливості комунікації з особами, котрі мають особливі освітні потреби, зафіксовані у низці документів КНУТШ, зокрема:

1) «Пам'ятка про правила комунікації із людьми з інвалідністю»

<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravy-la-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>

2) «Порядок супроводу осіб з інвалідністю»

<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Етичні принципи, політики та процедури врегулювання конфліктних ситуацій, включаючи пов'язані з дискримінацією та сексуальними домаганнями, викладені в «Етичному кодексі університетської спільноти» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>). Неприпустимі, зокрема, будь-яка дискримінація; насильство, агресія, сексуальні домагання (п. 4.2. «Етичного кодексу»); регламентовано запобігати конфліктним ситуаціям, а в разі їх виникнення – розв'язувати їх на основі неупередженого, прозорого та докладного вивчення» (п. 3.3 «Етичного кодексу»). Наказом ректора від 10.11.2021 № 897-32 введено в дію «Пам'ятку норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1885>). Розроблено чіткий «Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ» (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>). У КНУТШ працює Постійна комісія Вченої ради з питань етики, що зафіксовано у «Положенні про організацію освітнього процесу». Важливим органом при врегулюванні конфліктних ситуацій є також Студпарламент (<http://sp.knu.ua/>, <https://philology.knu.ua/studentam/samovriadvannia/parlament/>). Ці органи у взаємодії з юридичним відділом університету надають консультативно-правову допомогу учасникам освітнього процесу, які звернулися з проханням про врегулювання конфліктної ситуації.

З метою запобігання та протидії корупції, керуючись частиною 3 статті 62 Закону України «Про запобігання корупції» та іншими нормативно-правовими актами, в КНУТШ розроблено та затверджено «Антикорупційну програму» (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antikoruptsiyna_prohrama.pdf). Повідомлення про корупцію може бути надано електронним або письмовим листом, а також за телефоном, контактні дані є у відкритому доступі на сайті КНУТШ: <http://www.knu.ua/ua/official/preventing-corruption>

З метою унеможливлення дискримінації усіх видів у КНУТШ введений в дію наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 «Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>). Упродовж періоду навчання студентів на ОП випадків сексуальних домагань, дискримінації, корупції не було зафіксовано.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюють:

1) Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ введено в дію Наказом Ректора від 31 серпня 2018 року за №716-32 (Редакція 2022 року) https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf

2) Наказ ректора від 11.08.2017 р. за №729-32 "Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису

освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника" (з додатками) http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf

3) Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ, введено в дію наказом ректора № 384-32 від 12 червня 2020 року <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Запроваджені в Університеті ОП є орієнтованими на здобувача вищої освіти. ОП створюють умови для формування індивідуальної траєкторії навчання та спрямовані на розширення можливостей особи щодо працевлаштування та подальшого навчання. Повну відповідальність за реалізацію ОП, розроблену гарантом програми та робочою групою, несе кафедра як основний і базовий структурний підрозділ Університету. Кожна ОП підлягає локальному та загальноуніверситетському моніторингу. Зокрема, постійний локальний моніторинг ОП, що акредитується, здійснює гарант програми та робоча група. Результати моніторингу обговорюються на засіданні кафедри, засіданні НМК та вченої ради Інституту. Звіти локального моніторингу подаються до сектору моніторингу якості освіти Університету і є підставою для внесення змін до ОП. Фактично упродовж дії ОП зміни вносилися один раз у 2020 році і були оформлені у нову редакцію діючої програми (Протокол засідання вченої ради Інституту філології № 7 від 28 січня 2020 р.), за якою було здійснено набір здобувачів вищої освіти у 2020 році.

Перегляду ОП передувало затвердження Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України № 869 від 20.06.2019 р.), а також поточне опитування здобувачів вищої освіти. У процесі затвердження нової редакції ОП вона пройшла кафедральне обговорення у листопаді 2019 р., була розглянута на засіданні науково-методичної комісії Інституту у грудні 2019 року, засіданні Вченої ради ІФ у січні 2020 року, науко-методичній раді Університету у лютому 2020 року і була затверджена на засіданні Вченої ради Університету у березні 2020 року, введена у дію наказом ректора від 25.08.2020 р. №546-32. Зміни, що були внесені в ОП, стосувалися фахових компетентностей та програмних результатів для приведення у відповідність до затвердженого стандарту вищої освіти; та посиленню фахових компетентностей шляхом додавання до переліку обов'язкових компонентів дисципліни ОК10 «Основи в'єтнамської фонетики», збільшення кількості кредитів дисципліни «Практичний курс в'єтнамської мови»; удосконалення структурно-логічної схеми ОП шляхом реорганізації комплексних дисциплін обов'язкового блоку та дисциплін вибіркового блоку; введено додатковий вибіркового блоку для розширення ІОТ здобувача; додано підсумковий іспит з французької мови, комунікативно-перекладацька практика розділена на дві окремі відповідно для в'єтнамської та французької мови.

Відбувається постійний моніторинг ОП. Термін дії поточної ОП – 5 років. Упродовж цього часу програма може бути змінена з підстав, визначених процедурою 2.2. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості. Зокрема, Положення про організацію освітнього процесу, розділ 2, (https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf) гарантує залучення до заходів із забезпечення якості ОП здобувачів освіти. Органом студентського самоврядування ННІФ є Студентський парламент (<https://philology.knu.ua/studentam/samovriaduvannia/parlament/>). Представники ОСС входять до складу НМК та вченої ради ННІФ, їх позиція щодо організації освітнього процесу є важливим фактором для прийняття рішень. Зауваження та пропозиції здобувачів вищої освіти стосовно змісту ОП з'ясовуються шляхом анонімного опитування студентів (з використанням платформи Google Forms), що системно проводиться щосеместра, а також шляхом обговорення у бесідах з викладачами. Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень щорічно проводить дослідження з метою вивчення думки студентів щодо задоволеності процесом провадження освітньої діяльності за ОП. Зауваження студентів доводяться до відома викладачів і враховуються при розробці та удосконаленні робочих програм навчальних дисциплін.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Студентське самоврядування активно залучене до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти і ОП зокрема. Органом студентського самоврядування ННІФ є Студентський парламент (<https://philology.knu.ua/studentam/samovriaduvannia/parlament/>), представники якого входять до складу НМК та Вченої ради ІФ. Вони присутні при обговоренні змін до навчальних програм і планів, тож завжди можуть висловити свою думку. Позиція ОСС стосовно організації освітнього процесу є важливим фактором для прийняття рішень, зокрема стосовно змін у змісті й структурі освітніх програм. У Положенні про студентське самоврядування КНУТШ від 26.11.2019 р. (<https://cutt.ly/jYVxgFT>) визначено права і можливості студентів вирішувати питання навчання і побуту, бути делегованими до дорадчих та робочих органів університету, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, удосконалення науково-дослідної роботи, освітнього процесу тощо. Крім того, рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомлятися органам студентського самоврядування для їх своєчасного реагування.

У 2021 році у студпарламенті КНУ було створено Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>), який безпосередньо може ініціювати збір інформації про якість

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

У процесах розробки/моніторингу/змін ОП взаємодія із роботодавцями є системною, зокрема при розробці програм комунікативно-перекладацьких практик та програми комплексного підсумкового іспиту з в'єтнамської мови і літератури та перекладу. За умовами укладених договорів й домовленостей з потенційними роботодавцями здобувачі вищої освіти проходять виробничу практику, отримують мотивуючий практичний досвід, який сприяє усвідомленню ними практичної цінності отримуваних знань та навичок, а також проектуванню своєї освітньої траєкторії упродовж життя. Кафедра мов і літератур Далекого сходу та Південно-Східної Азії співпрацює з Посольством СРВ в Україні. Необхідність такої співпраці підкреслено у документах КНУ імені Тараса Шевченка (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok_OP.pdf), (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Tymchasovyi%20poryadok%20vnesennya%20zmin%20do%20OOP.pdf>). З роботодавцями також активно співпрацюють Сектор працевлаштування КНУ імені Тараса Шевченка (<http://job.univ.kiev.ua>) (зустрічі, програми стажування, ярмарки вакансій тощо) та студенти Інституту під час проходження комунікативно-перекладацьких практик. Залучення роботодавців до навчального процесу та підсумкової атестації здобувачів вищої освіти дозволяє почути їхні ідеї щодо потреб у перегляді та удосконаленні ОП.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

За роботу з випускниками в Університеті відповідає кафедра та гарант ОП. Кафедра мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії має певний досвід зворотнього зв'язку з випускниками з метою фіксації їхнього кар'єрного просування, залучення до роботи зі студентами в різних формах (виступи на зустрічах, участь у Днях відчинених дверей ННІФ, інших заходах). Члени робочої групи за ОП та викладачі загалом здобувають досвід щодо моніторингу професійної кар'єри здобувачів вищої освіти, траєкторії їх працевлаштування й кар'єрного зростання та здійснення зворотнього зв'язку з випускниками, підтримки розгалуженої мережі комунікації з ними. На кафедрі обговорюється і розробляється проєкт створення бази випускників, аби мати можливість відстежувати траєкторії їхнього кар'єрного шляху та моніторингу їхніх думок щодо ефективності ОП на ринку праці. Відгуки випускників за ОП розміщені на сайті ННІФ: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opusy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/> Крім того, у ННІФ створено Асоціацію випускників та друзів інституту. Важливою місією Асоціації є налагодження зв'язку між випускниками та студентами, організація та проведення дружніх та фахових зустрічей, підтримка стипендіальних конкурсів та грантів, зміцнення партнерських контактів між випускниками та студентською спільнотою, допомога у стажуванні та працевлаштуванні (<https://philology.knu.ua/vypusknykam/>).

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Щорічний моніторинг ОП її гарантом, анонімне опитування студентів щодо якості ОП дозволяють виявити недоліки освітньої діяльності з реалізації ОП. За результатами аналізу робочих програм навчальних дисциплін було скориговано результати навчання за низкою дисциплін, більш детально описано в РПНД критерії оцінювання, оновлено списки рекомендованої літератури. При моніторингу ОП враховуються успішність студентів, ефективність наукової та навчально-методичної роботи викладачів, стан матеріально-технічної бази, методичного забезпечення навчального процесу, організаційного супроводу з боку деканату, науково-методичної комісії, кафедр та інших структур Університету.

Постійні зміни в освітньому та науковому просторі, на ринку праці вимагають оновлення/актуалізації певних складових ОП. Сформована в КНУТШ система та стратегія забезпечення якості освіти дозволяє ефективно реагувати на виклики часу. Так, моніторинг якості ОП, самоаналіз освітньої діяльності за ОП, опитування студентів щодо організації, змісту і якості окремих компонентів ОП виявив необхідність збільшення обсягу прикладних дисциплін (внаслідок чого було додано окремі дисципліни вибіркового блоку ВК.1.01, ВК.1.03, ВК.1.07, ВК.2.01, ВК.2.05, ВК.2.07); зміни у переліку ОК увиразнили логіку опанування ПРН.

Особливо ретельно моніторинг якості освітньої діяльності проводився під час змішаної форми навчання, запровадженої внаслідок пандемії COVID-19 у 2020 році та воєнних дій, починаючи з лютого 2022 року. За короткий час було налагоджено комунікацію між студентами і викладачами через електронну пошту, онлайн платформи та інші інформаційні канали. Було надано методичну підтримку викладачам для швидкого опанування сучасних технічних засобів та організовано навчальний процес у новому форматі. За відгуками студентів переважна більшість викладачів ОП показала здатність реагувати на виклики і надавати високий рівень знань в умовах змішаної та дистанційної форм навчання. Робоча група оперативного реагує на проблеми шляхом вдосконалення методичного забезпечення навчального процесу, покращення комунікації між керівництвом факультету, кафедрами, викладачами та студентами.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП «В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова» проводиться вперше. Гарант та робоча група проаналізували досвід акредитації інших бакалаврських ОП за спеціальністю 035 «Філологія». Було

враховано зауваження та пропозиції щодо більш повного й зручного для користування інформативного наповнення сайту ННІФ: оновлюється інформація на кафедральній сторінці на сайті (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-dalekoho-skhodu/>), на яку, зокрема, додано покликання на сторінку кафедри у Фейсбуці (<https://www.facebook.com/groups/551789255313139/?ref=share>).

До уваги також був узятий аналіз, що проводився на рівні університету і доводився на ВР і розсилався на факультети щодо результатів акредитації освітніх програм у 2019/2020 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>, 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894> 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123> 2022/2023 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2445>

Таким чином, було проаналізовано головні (серед виявлених) об'єктивні і суб'єктивні чинники, які спричиняють проблеми у функціонуванні внутрішньої системи забезпечення якості Університету і були причиною зауважень при акредитації. Всі чинники обговорювалися на рівні гаранта та робочої групи ОП.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

ОП проходить розгляд та рецензування в НМК ННІФ та Науково-методичній раді КНУТШ ([http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_NMR%20\(1\).pdf](http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_NMR%20(1).pdf)), розглядається та затверджується на ВР – на кожному етапі учасники академічної спільноти залучаються до процедур забезпечення й оцінювання якості ОП відповідно до своїх повноважень. Внутрішньому забезпеченню якості ОП сприяють регулярні зустрічі академічної спільноти, організовані в КНУТШ (<https://www.facebook.com/KNUProfessionals/>, Telegram KNU Professionals); на цих зустрічах обговорюються навчально-методичні проблеми та методичні рекомендації щодо ОП (та окремих ОК). ОП прорецензована НПП Південноукраїнського педагогічного університету ім. К.Д.Ушинського та НП Інституту Сходознавства ім. А.Ю.Кримського НАН України. (див. рецензії на ОП).

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Розподіл відповідальності між структурними підрозділами КНУТШ щодо забезпечення якості освіти регламентує «Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ» від 12.06.2020 р. (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>).

Перший рівень – здобувачі вищої освіти Університету, до пріоритетних прав яких належить ініціювання та моніторинг питань, пов'язаних із інформаційним супроводом, академічною та неакадемічною підтримкою здобувачів освіти.

Другий рівень – кафедри, гаранті програм, викладачі, роботодавці, котрим належить ініціювання, формування і безпосередня реалізація ОП, їх поточного моніторингу. На цьому рівні безпосередньо формується якість освіти.

Третій рівень – структурні підрозділи (факультети, інститути), їх керівні й дорадчі органи, групи забезпечення навчального процесу, органи студентського самоврядування. Це рівень впровадження й адміністрування освітніх програм.

Четвертий рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи. Це рівень розроблення й апробації загальноуніверситетських документів, процедур тощо.

П'ятий рівень – Ректор, Вчена рада. Їхні функції визначаються Законом України «Про вищу освіту» та Статутом. Це рівень прийняття загальноуніверситетських рішень щодо формування стратегії і політик забезпечення якості, затвердження нормативних актів, програм дій і конкретних заходів, затвердження і закриття освітніх програм. У 2021р. у КНУТШ створений відділ забезпечення якості освіти (<https://www.facebook.com/department.quality>)

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

У своїй діяльності КНУТШ керується Законом України «Про освіту», Ст.30 «Прозорість та інформаційна відкритість закладу освіти».

Права й обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються документами, оприлюдненими на офіційному сайті ЗВО:

- Статут КНУТШ <https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>;
- Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ, https://knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022-with-changes.pdf;
- Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу КРУТШ, затверджене 12.06.2020 р., протокол № 384-32. (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>);
- Етичний кодекс університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>);
- Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ (<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravy-la-vnutrishnoho-rozporiadku-2>);
- Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<http://surl.li/alemv>);
- Положення про Науково-методичну раду КНУТШ (<https://senate.univ.kiev.ua/?p=798>);
- Положення про гаранта освітньої програми в КНУТШ (<http://surl.li/alemr>);
- Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ (<http://surl.li/iprw>).

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-061-b-bmlp/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильними або конкурентними перевагами ОП є

- 1) унікальність ОП, яка є єдиною бакалаврською програмою в Україні, що здійснює підготовку фахівців за спеціалізацією 035.061 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська);
- 2) реалізація системного підходу у підготовці здобувачів вищої освіти, можливість для студентів продовжити навчання на другому (магістерському) рівні на освітньо-науковій програмі КНУТШ за спеціалізацією 035.061 Філологія (східні мови та літератури (переклад включно), перша – в'єтнамська);
- 3) склад НПП за ОП, які мають фахові досягнення, в більшості мають актуальний практичний досвід роботи у сфері філології і перекладів з в'єтнамської і на в'єтнамську мову, й доречно включають його у навчальний процес, до викладання до ОП також залучені носії в'єтнамської мови;
- 3) приділяється достатня увага і належна кількість годин формуванню і закріпленню у здобувачів освіти фахових компетентностей під час комунікативно-перекладацької практики з в'єтнамської та французької мов;
- 5) реалізація можливостей мовного стажування / навчання студентів за програмами академічної мобільності (насамперед в університетах В'єтнаму);
- 6) достатня увага приділена вдосконаленню фахових знань з французької мови, що розширює можливості працевлаштування випускників (зокрема й за кордоном);
- 7) можливість опанувати другу східну мову дає можливість вдосконалити філологічні компетентності, а також сприяє конкурентоспроможності на ринку праці;
- 8) враховується розвиток індивідуальних траєкторій здобувачів освіти, зокрема, через забезпечення вільного вибору блоків навчальних дисциплін, що забезпечує сприятливі умови для успішної професійної реалізації випускників на ринку праці;
- 9) містять перелік обов'язкових компонент, що формує загальні та фахові компетентності і включає лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий складники;
- 10) здобувачі освіти використовують сучасне обладнання, зокрема лінгафонні кабінети із сучасним устаткуванням, комп'ютери, мають вільний доступ до віртуального навчального середовища КНУ імені Тараса Шевченка, кабінету в'єтнамської мови та літератури з власною бібліотекою та наочними матеріалами, авторських розробок професорсько-викладацького складу;
- 11) задоволеність здобувачами освіти і випускниками складовими освітньої програми; позитивні відгуки про ОП її випускників.

Слабкі сторони:

- 1) у зв'язку з унікальністю спеціальності та малочисельністю груп студентів ускладнена можливість запровадження окремих вибіркового дисциплін (поза межами блоків);
- 2) неактивне використання програм академічної мобільності здобувачами освіти за ОП у країнах Європи, зокрема через участь у програмах Еразмус+;
- 3) у зв'язку з нетривалою історією функціонування програми і розвитком української в'єтнамістики ОП не повною мірою забезпечено комплексними навчальними посібниками спеціальних дисциплін, натомість використовуються розрізнені навчально-методичні матеріали.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективи розвитку ОП:

- 1) написання та оновлення навчальних посібників та навчально-методичних розробок, в т.ч. інтерактивних, для ефективного забезпечення навчального процесу в умовах сучасних викликів і перспектив;
- 2) розгляд можливостей і шляхів запровадження не лише вибіркового блоків дисциплін, а й окремих дисциплін (в тому числі й за іншими ОП);
- 4) розширення баз комунікативно-перекладацьких практик для урізноманітнення і розвитку навичок, необхідних для освітньої кваліфікації;
- 5) підтримання тісних контактів з випускниками, а також державними та комерційними структурами для відстежування потреб потенційних роботодавців;
- 6) здійснення регулярного моніторингу ОП на предмет її продуктивності підготовки фахівців (анкетування здобувачів вищої освіти, обговорення результатів гаранта ОП з викладачами, спілкування зі стейкхолдерами); узагальнення рекомендацій випускників, роботодавців, академічної спільноти щодо вдосконалення ОП, що акредитується;

- 7) постійне підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, котрі забезпечують викладання на ОП шляхом участі в науково-методичних семінарах, навчально-демонстраційних сесіях, тренінгах, програмах підвищення кваліфікації тощо;
- 8) розширення географії академічної мобільності здобувачів освіти за ОП.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 02.02.2024 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Лінгвокраїнознавство В'єтнаму	навчальна дисципліна	OK <input type="checkbox"/> 12.02_Лінгвокраїнознавство.pdf	HMnz7hEFQ3/as7aycloF2EAIcVJzEwt1tEN5dDY3nq4=	Наочні матеріали
Усна та давня література В'єтнаму	навчальна дисципліна	OK 13.01_Усна та давня література.pdf	9hC/qP5KbCggO1pj6lDAn4GmnFJoJz/vksGw6ерса9M=	
Середньовічна в'єтнамська література	навчальна дисципліна	OK 13.02_Середньовічна література.pdf	RkYh/eOmNPQkkNJRZbHSHohf9dntOgZ9hd1xzomn14I=	
В'єтнамська література нової доби	навчальна дисципліна	OK 13.03_Література нової доби.pdf	OmOFB/VocXyRtyXmpV6tcl86pAKVQnD4ErNUyphxeeo=	
Латинська мова	навчальна дисципліна	OK 14.01_Латинська мова.pdf	WLE5rZeb3kdU6D+KF8N7YIHGIOz7uB Ggv+Bw9+IEFk8=	
Основи мовознавства: синхронія	навчальна дисципліна	OK 14.02_Основи мовознавства синхронія.pdf	a2aа07droKRwU/SwwgrxEs4CZ8rvWMXyPre7hNEhLQ=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Основи мовознавства: діахронія	навчальна дисципліна	OK 14.03_Основи мовознавства діахронія.pdf	6mllV1CSd7jOg5UAmuQzHLIaeLzFoctSaY42tdbbOEq=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Вступ до в'єтнамської філології	навчальна дисципліна	OK 14.04_Вступ до в'єт. філології.pdf	zDxmhvX4ivmEGmSFw51C85D4vgOWbT Xee2dJR867GrE=	
Українська мова: основи редагування	навчальна дисципліна	OK <input type="checkbox"/> 15.01_Українська мова основи редагування.pdf	j+X5PHLCp2qev2FLkBmpo7kvRFi7fodoGxAq4BE3WUw=	
Східні ремінісценції в українській літературі	навчальна дисципліна	OK 15.02_Східні ремінісценції в УЛ.pdf	QaF1H3vI2io/vg/+7MWWcTEOAA+zxxtdpSdKdp5ZTyc=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Антична література	навчальна дисципліна	OK 16.01_Антична література 2023_24.pdf	MtNovrVPE+HqAw/WQNBEuJzNuPv9alOKlq9kR1c/XwY=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Тенденції розвитку світового літературного процесу	навчальна дисципліна	OK <input type="checkbox"/> 16.02_Тенденції світового літературного процесу.pdf	/oRftdhpV3KARMSY38bqP1gRvXWej4BxaPriQG62x7o=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Французька мова	навчальна дисципліна	OK 17.01_1 курс-франц.pdf	u5TWwLfDe+UCUp2FR7U348/tjKMpNGuW3udtbZfzvAk=	Комп'ютер, колонки
Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська мова)	практика	OK 18_19_Комунікативно-перекладацька практика ОІІ2019.pdf	Nk1GT1EqnHWXpcuqSR/JaYCewoG3dYoppIRxdYRxezE=	
Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	OK 18_19_Комунікативно-перекладацька практика ОІІ2019.pdf	Nk1GT1EqnHWXpcuqSR/JaYCewoG3dYoppIRxdYRxezE=	

Україна та Схід: історичні зв'язки	навчальна дисципліна	OK 12.01_Україна_та_Схід_історичні_зв'язки.pdf	jJsWX6opiVnCbVkX LuxCpfx5C2hsHB3z FSogTlH4UBk=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Історія в'єтнамської мови та діалектологія	навчальна дисципліна	OK 11.04_Історія_діалектологія_проект.pdf	e8HqW52G9+aSCJw MwV1/sSPKLLnc95R xCqOrheiojVw=	
Стилістика в'єтнамської мови	навчальна дисципліна	OK 11.03_Стилістика.pdf	ni7t4xvEGWsyHZ6bi 4LTNVZm/ODvO2X 7FHRr62Ps59E=	
Теоретична граматики в'єтнамської мови	навчальна дисципліна	OK 11.02_Теорграматика.pdf	JqaqxHXzLGY9rGgR GopRdvaTcmAFacpv RMyUqVt+unA=	
Вступ до університетських студій	навчальна дисципліна	OK 01_Вступ_до_універ._студії.pdf	QDk4Z8soPZkdnPF4 Vco6HQ4T8pANudx Tm6RsPEWQXDA=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Науковий образ світу	навчальна дисципліна	OK 02_Науковий_образ_світу.pdf	bCddN+a93jo3qgh1/ 5z1ARV7k9Nqm+RQ C4BYaHpvXzM=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Основи екології	навчальна дисципліна	OK 03_Основи_екології.pdf	IFoD1NidgcMwZsjU 8cuqE8169sEXePBiy Se2Vgq9qVg=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Українська і зарубіжна культура	навчальна дисципліна	OK 04_Українська_і_з_арубіжна_культура.pdf	003/YMAMuG7cxBX MM+k+5MYktj3zHA VH6nPXvmeW9ZE=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Філософія	навчальна дисципліна	OK 05_Філософія.pdf	Q5BJNx1CRXN7YuT fNxiLSbqrESB1+L+J JRUhUlqNfo=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Соціально-політичні студії	навчальна дисципліна	OK 06_Соц_політ_студії.pdf	j5DOOIyfXwaoCWM //rgJjula3eHVaDzLg dxK7qal49o=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	навчальна дисципліна	OK 07_Трудове_право_ОП2019.pdf	nQMkMWXuBBGHb liwyzfRcAL+xwA4tso uQ3muMmY6lH4=	Мультимедійний проектор, ноутбук
Кваліфікаційна робота бакалавра	підсумкова атестація	OK 20_бакалаврська_РОБОТА_ОП2019.pdf	JqPtKw683SRdyVDI o7lmXqLz1RUMjevC hg6PoFStvWA=	
В'єтнамська мова: базовий рівень	навчальна дисципліна	OK 08.01_в'єтнамська_базовий.pdf	oqRhVfGKrOM6dPJ 45pWEbL4CRaNDm wdtan6Y3I+vgcQ=	Комп'ютер, колонки
В'єтнамська мова: просунутий рівень	навчальна дисципліна	OK 08.03_В'єтнамська_просунутий.pdf	MC/yvreAvrI9THET EPoRfNM3+r8TKMi WQ3mefkC8MAc=	Комп'ютер, колонки
В'єтнамська мова: функціональний рівень	навчальна дисципліна	OK 08.04_в'єтнамська_функціональний_проект.pdf	mXHoA/xX92QfkmB +GP5WL4qHRL0Up 3qqiGxWOFDtitc=	Комп'ютер, колонки
Основи теорії перекладу в'єтнамської мови	навчальна дисципліна	OK 09.01_Основи_теорії_перекладу.pdf	3Gpy/aP+HvwGWo MenJGFhCoHX6hO Hlj6OEUglhemMbc=	
Основи практики перекладу	навчальна дисципліна	OK 09.02_Основи_практики_перекладу.pdf	t7jpVDWobWvEfmG F7qEoCW09KfAhdle wC5J1fWxpTyc=	Комп'ютер, колонки
Практика перекладу в'єтнамської мови	навчальна дисципліна	OK 09.03_Практика_перекладу.pdf	ToaGDzKSUVQfHJM Vyvx6tZvMGlyGKyS O1/27SxQ/nF4=	Комп'ютер, колонки

Основи в'єтнамської фонетики	навчальна дисципліна	OK 10_Основи фонетики.pdf	sPVoj9CA2QmM5y4s CHLszNRywHfcbGyi N3oan01xhWw=	Лінгафонний кабінет
Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови	навчальна дисципліна	OK 11.01_Словотвір і лексикологія.pdf	Bmrs8FId5WbLwUQ fJ31cCdQnmQP8CVa Paqy17m+FDIk=	
В'єтнамська мова: середній рівень	навчальна дисципліна	OK 08.02_В'єтнамська середній.pdf	+niSEc6luc62PGWe WT6qucxaaeAKJvkz1 YUQbukmm2M=	Комп'ютер, колонки

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
464240	Русських Наталія Юрївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія	0	В'єтнамська мова: базовий рівень	Автор публікацій, зокрема, дотичні до проблематики курсу: Русських Н.Ю. «З ЯКИМИ СЛОВАМИ АСОЦІЮВАЛАСЯ УКРАЇНА В ЕЛЕКТРОННИХ В'ЄТНАМСЬКОМОВНИХ ЗМІ У 2014-2019-XX РОКАХ» // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» № 54. Том 2, 2022. – С. 174-179. Русських Н.Ю. Основні асоціації з образом України у в електронних в'єтнамськомовних ЗМІ у 2014-2019-xx роках // Theoretical and scientific bases of development of scientific thought. Abstracts of V International Scientific and Practical Conference. Rome, Italy 2021. Pp. 480-481. Русських Н.Ю. ВИСВІТЛЕННЯ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ 2022 У В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // International scientific innovations in human life. Proceedings of the 15th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Manchester, United

						<p>Kingdom. 2022. Pp. 266-269.</p> <p>Русських Наталія. ЗГАДКИ ПРО ВИЗВОЛЕННЯ ХЕРСОНА У НАЙБІЛЬШИХ В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // V Міжнародна наукова конференція «Технології, інструменти та стратегії реалізації наукових досліджень», 24.02.2023, Київ, Україна, Міжнародний Центр Наукових Досліджень. Русських Н.Ю. 24 серпня – згадки про Україну у в'єтнамських Інтернет-новинах на день незалежності // Science and technology: problems, prospects and innovations. Proceedings of the 12th International scientific and practical conference. CPN Publishing Group. Osaka, Japan. 2023. Pp. 155-157.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Аспірантка ННІФ. Співавтор робочої програми дисципліни.</p>	
358072	Поліщук Анна Сергіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030508 Класична філологія та українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 031220, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 035644, виданий 04.07.2013</p>	24	Латинська мова	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Підручники, навчальні посібники: Поліщук А.С. Вступ до класичної філології: навч. посіб. / А. С. Поліщук. – К.: Український фіто-соціологічний центр, 2013. – 155 с. Поліщук А.С. Комунікативні технології античності : навч. посіб. / А. С. Поліщук. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2022. – 239с.</p> <p>Наукові статті Поліщук (Шадчина) А. Вербалізація політичного концепту ОБМАН в «Історії» Геродота // Scientific Collection «InterConf», (95): with the Proceedings of the 2 nd International Scientific and Practical Conference «Scientific Goals and Purposes in XXI Century» (January 19-20, 2022). Seattle,</p>

USA: ProQuest LLC,
2022. – P. 377-391.
(США)
Поліщук (Шадчина)
А. Поетичний
інтертекст у прозових
енкоміях Горгія та
Ісократі // Science and
Education a New
Dimension. Philology,
VII (61), Issue: 210,
2019 Nov. – P. 52-57.
(Угорщина)
Поліщук (Шадчина)
А. Теорія
маніпулятивного
дискурсу Горгія з
погляду сучасної
прагматики //
Переклад і мова:
компаративні студії :
матеріали Першої
міжнародної
конференції 27–28
берез. 2019 р. – Київ:
Логос, 2019. – С. 126-
128. (категорія Б)
Polishchuk A.
Argonautic myth from
the view of Balcano-
Caucaso-Anatolic
cultural contacts
Troyillian civilization
journal. – Mythology-
Issue 2019 (США)
І. Голубовська, О.
Левко, А. Поліщук
Маніпулятивний
дискурс як
інституціональний:
сучасність vs
античність //
Мовознавство, 2019,
№ 1. – С. 9-30.
(категорія Б)
Поліщук А.С. Антична
риторика і сучасна
лінгвопрагматика:
кореляції і
розбіжності (Ancient
Rhetoric and Modern
Pragmatics:
correlations and
differences) // Science
and Education a New
Dimension. Philology,
V (29), Issue: 116, 2017.
– P. 52-58.

Підвищення
кваліфікації:
Вересень 2022-лютий
2023р. стажування в
Університеті Лідсу
(Великобританія)
Навчально-
демонстраційні сесії
«Інноваційні методи
викладання, навчання
й менеджменту:
новітні світові та
європейські
практики», м. Київ,
18.11.2019-20.11.2019
(Сертифікат № 14-41
від 22.11.2019 про
підвищення
кваліфікації (18 год.)).
Базовий курс
навчання з
програмного

							забезпечення SMART Learning Suite, Київ, 16.02.2020-19.02.2020 (Сертифікат № 695/02-20 від 19.02.2020 р.). Курс ораторського мистецтва в Академії комунікацій Ю. Борисова, що підтверджено сертифікатом (лютий 2020 р.).
159203	Серова Юлія Володимирівна	асистент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 040301 Політологія, Диплом кандидата наук ДК 048630, виданий 08.10.2008	12	Філософія	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Філософія: навчальний посібник для студентів гуманітарних факультетів [кол. авторів; кер. автор. кол. А.О. Приятельчук] (2021). К.: Валекс, 566 с. Volodymyr Kaluha, Olena Ishchenko, Oleh Koliada, Viktoriia Puhach, Yuliia Sierova, Nataliia Yukhymenko, Lesia Levchenko PHILOSOPHICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT HUMAN SITUATION // Wisdom. 2022. №4 (24). Гончаренко М., Грабовська І., Талько Т., Кахамлюк С., Серова Ю. Political Ideas Presented by Leaders of the "New Generation" Charismatic Movement Regarding the Formation of Postsecular Trends in Ukraine: WISDOM, 17(1), 2021. Р. 96-110. Аташкаде Р., Гончаренко М., Серова Ю. Сутність та особливості структурних елементів соціальної міфології в сучасному суспільстві // Політологічний вісник. Зб-к наук. праць. – К.: ВАДЕКС, 2021. – Вип. 86. – С. 59 – 71. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка Співатор програми з дисципліни
400767	Сторожук	асистент,	Філософський	Диплом	0	Українська і	Автор наукових та

Світлана Володимирівна	Суміщення	факультет	<p>спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом доктора філософії ДД 003194, виданий 03.04.2014, Диплом кандидата наук ДК 031442, виданий 15.12.2015, Атестат доцента 12ДЦ 027287, виданий 20.01.2011, Атестат професора АП 000218, виданий 27.09.2017</p>	зарубіжна культура	<p>навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Storozhuk S., Kryvda N. Socio-cultural definition of intercultural dialogue in the concept of Mary Douglas. Ideas. Philosophical journal: international multilingual theoretical scientific application, No. 1(19)-2(20), June-November, 2022, Pp. 40-50. 2. Сторожук С., Гоян І. Структура споріднення К. Леві-Строса: теорія і практика. Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія», 2022. 13(3) 3. Сторожук С., Гоян І. Українське націєтворення у творості І. Лисяк-Рудницького. Українознавство в персоналіях – у системі вищої медичної освіти: Монографія: Кн. 6 / За заг. ред. д-ра філол. н., проф., акад. АН Вищої школи України, засл. діяча науки і техніки Качкана В.А. – Івано-Франківськ, 2022. С. 50-69. (Колективна монографія). 4. Сторожук С. Меморіальні спільноти у глобальному світі. Наукові студії з соціальної та політичної психології, 2022. Вип. 49(52). 5. Storozhuk, S., Kryvda, N., Hoian, I., ...Matviienko, I., Doichuk, O. Mental health after trauma: individual and collective dimensions. Wiadomości Lekarskie, (Warsaw, Poland : 1960), 2022, 75(8). Pp. 1924-1931. (Scopus). 6. Storozhuk, S., Hoyan I., Fedyk O. Kryvda N. Worldview and ideological priorities of modern society: ukrainian and euro-atlantic context. Ideology and politics, 2019. № 2 (13). 255-272. (Scopus) <p>Сторожук С. Чинники формування культурної ідентичності русинів Угорської Русі У XIX</p>
------------------------	-----------	-----------	---	--------------------	--

						<p>ст. Міжнародний історичний журнал «Русин», 2019. 57. 329-348. (Scopus)</p> <p>Сторожук С. Окультизм в сучасному світі: данина моді чи історична закономірність? Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 1, № 12(1). 130-140.</p> <p>Сторожук С. Лібералізм як модерна ідеологія. Науковий журнал «Гуманітарні студії: педагогіка, психологія, філософія». 2021. Том 2, № 12(2).</p> <p>Підвищення кваліфікації:</p> <p>Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі" Свідоцтво про підвищення кваліфікації ПК 01597997\00381-2021. З 01.03.2021 р. по 09.04.2021 р. за програмою "Педагог-лідер і інноваційні підходи до освітньої діяльності" 09.04.2021 р. 180 год.</p> <p>"Національний університет біоресурсів і природокористування України" Свідоцтво про підвищення кваліфікації СС 00493706/011062-19 З 6.11.2019 р. по 26.11.2019 р. На тему: "Сучасні підходи до методики навчання природничих і технічних дисциплін". 26.11.2019 р. 150 год. «Моральні проблеми модерної культури», Вільнюс, Литва, 2021 р. (сертифікат).</p>	
344420	Скрипник Антоніна Володимирівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом	21	Французька мова	Учасниця багатьох міжнародних конференцій, семінарів та авторка понад 40 наукових та навчально-методичних праць публікацій, зокрема з проблематики дисципліни: La syntaxe de la langue française (Синтаксис французької мови) / навчальний посібник для студентів старших курсів), Київ: Wolf,

				кандидата наук ДК 035055, виданий 08.06.2006, Атестат доцента 12ДЦ 035648, виданий 04.07.2013			2021. 162 с. Методичні рекомендації із теоретичної граматики французької мови «Le verbe dans le système grammatical du français» К., 2018, 43 с. Методичні рекомендації із теоретичної граматики французької мови «Les mots outils français» К., 2019, 53 с. Методичні рекомендації «Практичні завдання до курсу «Теоретична граматика французької мови» К., 2020 р. МЕТАФОРИЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ UKRAINE У ФРАНЦУЗЬКОМУ МЕДІА-ДИСКУРСІ// № 7(13) (2023): Вісник науки та освіти (категорія Б) О. Labenko, Т. Ugryn, А. Skrypnyk, І. Sytdykova (2023) HIGHER EDUCATION IN WARTIME: CHALLENGES AND PRACTICES, EDULEARN23 Proceedings, pp. 7459- 7464. Стажування: Університет Лотарингія (м.Мец, Франція) 2011 р.; Міжнародна Федерація Викладачів французької мови (м.Париж, Франція, 2016р.); Онлайн- стажування у Навчальному центрі «Франкофонія» (Франція, 2021р. Підвищення кваліфікації: XIV Міжнародний конгрес викладачів французької мови від Міжнародної федерації викладачів французької мови (Бельгія, 2016р.). XV Міжнародний конгрес викладачів французької мови від Міжнародної федерації викладачів французької мови (Туніс, 9-14 липня 2021 р.)..; Член правління Української асоціації викладачів французької мови.
344381	Ситдикова Ірина Вілоріївна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім.	30	Французька мова	Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою

Т.Г. Шевченка,
рік закінчення:
1987,
спеціальність:
Романо-
германські
мови і
література,
Диплом
кандидата наук
ДК 001937,
виданий
09.12.1998,
Атестат
доцента ДЦ
003886,
виданий
26.02.2002

дисципліни:
1.Графічні засоби
компенсації
невербального
компоненту в
інтернет-комунікації. -
Sciences of Europe. -
Praha, Czech Republic.
– 2019. - Vol 4, № 35.
– р. 51 – 56.ISSN 3162-
2364
2. Les pratiques
théâtrales dans
l'apprentissage de la
langue étrangère. -
SCIENCE AND
EDUCATION A NEW
DIMENSION IX(73),
Issue 248, 2021 Feb. p.
16–20
<https://doi.org/10.31174/SEND-Ph2021-248IX73> Philology e-
ISSN 2308-1996
3. The Russian-
Ukrainian war. A
colonial conflict in the
21th century: A new
war in Europe at the
time of the IV
Industrial Revolution. -
Research on Artificial
Intelligence in
Government Practices
and Processes.
Hershey: IGI Global,
2022. P. 264-284 DOI:
10.4018/978-1-7998-
9612-8.ch018
4. La theorie de
l'enonce comme unite
de la parole a travers les
ouvrages de
M..Bakhtine. - Science
and education a new
dimension. philology.
X(78), Issue 266, 2022
may. p. 28–32
<https://doi.org/10.31174/SEND-Ph2022-266X78.06> e-ISSN
2308-1996
Навчально-методичні
праці:
Теоретична фонетика
сучасної французької
мови. Навчальний
посібник. К.: ВПЦ
«Київський
університет, 2018. – 87
с.
Методичні завдання з
фонетики
французької мови для
студентів 1 курсу. -.К.:
. : ВПЦ «Київський
університет», 2000,-
40 с.
Підвищення
кваліфікації:
Центр наукових
досліджень та
викладання іноземних
мов НАН України,
м.Київ, 2018 р. ;
Інститут
післядипломної освіти
КНУ «Діяльність ВНЗ
в умовах єдиного
європейського

						простору» № КУо2070944 / 000303 - 17, 2017 р.; Ліонський університет (Франція), 2016р. Нагороди, досягнення : Відмінник освіти України (2004р). За значний особистий внесок у розвиток національної вищої освіти, підготовку висококваліфікованих фахівців, багаторічну плідну наукову і педагогічну працю відзначена державною нагородою орденом княгині Ольги III ст.	
358393	Ха Тхі Ван Ань	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2008, спеціальність: мова та література	24	В'єтнамська мова: середній рівень	Автор наукових та навчально-методичних публікацій Зокрема, дотичні до проблематики курсу: Підручники, навчально-методичні матеріали 1. Ха Тхі Ван Ань. В'єтнамська мова: підручник. Рівень А. Київ: Видавничий дім "Гельветика", 2021. 356 с. 2. Ха Тхі Ван Ань. В'єтнамська мова: підручник. Просунутий рівень. Одеса: Видавничий дім "Гельветика", 2021. 242 с. 3. Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім "Гельветика", 2021. 376 с. Статті Мусійчук В.А., Ха Тхі Ван Ань. Викладання в'єтнамської мови в Україні: стан та перспективи // Східний світ, №2, 2022, с. 72-78. (Scopus) Hà Thị Vân Anh. Làm thế nào để dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài có hiệu quả // Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài, 2021. Конференції 1. Hà Thị Vân Anh. Phương pháp học phát âm tiếng Việt trong thời gian ngắn / Trao đổi kinh nghiệm về giảng dạy phát âm tiếng Việt, Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài, 25/03/2023 – (seminar "Обмін досвідом викладання фонетики в'єтнамської мови", Форум збереження в'єтнамської мови закордоном) 2. Hà Thị Vân Anh.

						<p>Tình hình dạy và học tiếng Việt ở Ucraina / Toạ đàm “Tình hình dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài” (15/07/2023), Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài.</p> <p>3. Hà Thị Vân Anh. Làm thế nào để dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài có hiệu quả / Hội thảo Dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài lần I (6/2021), Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài.</p> <p>4. Hội thảo “Nâng cao chất lượng dạy và học tiếng Việt tại Ucraina” (Kyiv, Đại sứ quán Việt Nam tại Ucraina, 21.04.2017)</p> <p>Підвищення кваліфікації, стажування: Наукове стажування (підвищення кваліфікації для забезпечення нових освітніх програм з в'єтнамської мови), Інститут сходознавства ім. А.Ю. Кримського НАН України, м. Київ (486 год, 21.01-21.05.2022 р.)</p> <p>Відзнаки: Премія імені Тараса Шевченка Київського національного університету імені Тараса Шевченка за серію підручників (2022)</p> <p>Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови.</p>	
358393	Ха Тхі Ван Ань	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2008, спеціальність: мова та література	24	В'єтнамська мова: функціональний рівень	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій</p> <p>Зокрема, дотичні до проблематики курсу: Підручники, навчально-методичні матеріали</p> <p>1. Ха Тхі Ван Ань. В'єтнамська мова: підручник. Рівень А. Київ: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. 356 с.</p> <p>2. Ха Тхі Ван Ань. В'єтнамська мова: підручник. Просунутий рівень. Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. 242 с.</p> <p>3. Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. 376 с.</p> <p>Статті</p>

						<p>Мусійчук В.А., Ха Тхі Ван Ань. Викладання в'єтнамської мови в Україні: стан та перспективи // Східний світ, №2, 2022, с. 72-78. (Scopus)</p> <p>Hà Thị Vân Anh. Làm thế nào để dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài có hiệu quả // Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài, 2021.</p> <p>Конференції</p> <p>1. Hà Thị Vân Anh. Phương pháp học phát âm tiếng Việt trong thời gian ngắn / Trao đổi kinh nghiệm về giảng dạy phát âm tiếng Việt, Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài, 25/03/2023 – (seminar “Обмін досвідом викладання фонетики в'єтнамської мови”, Форум збереження в'єтнамської мови закордоном)</p> <p>2. Hà Thị Vân Anh. Tình hình dạy và học tiếng Việt ở Ucraina / Toa đàm “Tình hình dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài” (15/07/2023), Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài.</p> <p>3. Hà Thị Vân Anh. Làm thế nào để dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài có hiệu quả / Hội thảo Dạy và học tiếng Việt ở nước ngoài lần I (6/2021), Diễn đàn gìn giữ tiếng Việt ở nước ngoài.</p> <p>4. Hội thảo “Nâng cao chất lượng dạy và học tiếng Việt tại Ucraina” (Kiyv, Đại sứ quán Việt Nam tại Ucraina, 21.04.2017)</p> <p>Підвищення кваліфікації, стажування: Наукове стажування (підвищення кваліфікації для забезпечення нових освітніх програм з в'єтнамської мови), Інститут сходознавства ім. А.Ю. Кримського НАН України, м. Київ (486 год, 21.01-21.05.2022 р.)</p> <p>Відзнаки: Премія імені Тараса Шевченка Київського національного університету імені Тараса Шевченка за серію підручників (2022)</p> <p>Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови.</p>	
358373	Хоанг Туан	асистент,	Навчально-	Диплом	8	В'єтнамська	Автор більше 20

	Бу	Основне місце роботи	науковий інститут філології	спеціаліста, Луганський державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету, рік закінчення: 1994, спеціальність: історія		мова: базовий рівень	наукових, науково-популярних та навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до проблематики курсу: В'єтнамська література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ "Київський університет", 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cầm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngõ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phương Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét chấm phá // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Cống vàng của thi ca // Văn chương Phương Nam. 2021. Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.
358373	Хоанг Туан Бу	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Луганський державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету, рік закінчення: 1994, спеціальність: історія	8	Усна та давня література В'єтнаму	Автор більше 20 наукових, науково-популярних та навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до

				університету, рік закінчення: 1994, спеціальність: історія		проблематики курсу: В'єтнамська література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ "Київський університет", 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cầm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngõ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phuong Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét chấm phá // Văn chương Phuong Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phuong Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Công vàng của thi ca // Văn chương Phuong Nam. 2021. Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.
464240	Русських Наталія Юрївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний	0	Вступ до в'єтнамської філології Автор публікацій, зокрема, дотичні до проблематики курсу: Русських Н.Ю. «З ЯКИМИ СЛОВАМИ АСОЦІОВАЛАСЯ УКРАЇНА В ЕЛЕКТРОННИХ В'ЄТНАМСЬКОМОВН ИХ ЗМІ У 2014-2019- XX РОКАХ» // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених

				університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія		Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка» № 54. Том 2, 2022. – С. 174-179. Русських Н.Ю. Основні асоціації з образом України у в електронних в'єтнамськомовних ЗМІ у 2014-2019-хх роках // Theoretical and scientific bases of development of scientific thought. Abstracts of V International Scientific and Practical Conference. Rome, Italy 2021. Pp. 480-481. Русських Н.Ю. ВИСВІТЛЕННЯ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ 2022 У В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // International scientific innovations in human life. Proceedings of the 15th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Manchester, United Kingdom. 2022. Pp. 266-269. Русських Наталія. ЗГАДКИ ПРО ВИЗВОЛЕННЯ ХЕРСОНА У НАЙБІЛЬШИХ В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // V Міжнародна наукова конференція «Технології, інструменти та стратегії реалізації наукових досліджень», 24.02.2023, Київ, Україна, Міжнародний Центр Наукових Досліджень. Русських Н.Ю. 24 серпня – згадки про Україну у в'єтнамських Інтернет-новинах на день незалежності // Science and technology: problems, prospects and innovations. Proceedings of the 12th International scientific and practical conference. CPN Publishing Group. Osaka, Japan. 2023. Pp. 155-157. Підвищення кваліфікації: Аспірантка ННІФ. Співавтор робочої програми дисципліни.	
358373	Хоанг Туан Ву	асистент, Основне місце	Навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Луганський	8	Середньовічна в'єтнамська література	Автор більше 20 наукових, науково-популярних та

		роботи	філології	державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету, рік закінчення: 1994, спеціальність: історія		навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до проблематики курсу: В'єтнамська література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ "Київський університет", 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cầm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngõ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phương Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét chấm phá // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Công vàng của thi ca // Văn chương Phương Nam. 2021. Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.	
358373	Хоанг Туан Бу	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Луганський державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету, рік закінчення:	8	В'єтнамська література нової доби	Автор більше 20 наукових, науково-популярних та навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до проблематики курсу: В'єтнамська

				1994, спеціальність: історія		література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ “Київський університет”, 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cẩm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngỏ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phuong Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét chấm phá // Văn chương Phuong Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phuong Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Cống vàng của thi ca // Văn chương Phuong Nam. 2021. Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.	
344718	Чемес Валерій Федорович	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1978, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009547, виданий 22.10.1986, Атестат доцента ДЦ 038931, виданий	42	Основи мовознавства: синхронія	Автор наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Наукові публікації Етномовна ідентичність осіб українського/російськ ого походження в румунськомовному середовищі поліетнічних регіонів України // Studia Linguistica. Збірник наукових праць. – Вип.6. – Ч.1. – ВПЦ

"Київський університет", 2012. – С.345-356.
Identitatea etnolingvistică a persoanelor de origine ucraineană / rusă în mediul românofon din regiunile poliетnice ale Ucrainei // Мова та історія : зб-к наук. праць. – Вип. 414. Кукутень і давня Європа. – Упорядн. Д.Переверзєв. – К., 2016. – С.32-42.
Етномовна самоідентифікація особи в регіонах молдовсько-румунського пограниччя України // Українська мова і європейський лінгвокультурний контекст – К.: Вид. дім Д. Бурого, 2019. – С.318-358.
Динамізм уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Матеріали ХХІХ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в країнах Європи та Азії» // Збірник наукових праць. – Переяслав, 2020 р. – 134 с. С.117-119.
Динаміка уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Science and Education a New Dimension. Philology, VIII(70), Issue: 235, 2020 Sept. – Budapest. – P.10-12. [Index Copernicus]

Підручники, навчальні посібники
Вступ до мовознавства.
Підручник. - К.: ВЦ «Академія», 2016. – 320 с. – (Серія «Альма-матер»); за ред. І.О. Голубовської. (Співавт.:І. О.Голубовська, С. М. Лучканин та ін.)
Основи мовознавства : підручник / І. О. Голубовська, С. М. Лучканин, В. Ф.Чемес та ін.; за заг. ред. І. О. Голубовської. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 511 с.
Медицина та біологічна латина. Lingua latina ad usum medicinae et

biologiae observantium . Підручник. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – 367 с. (Співавт: О.Г.Михайлова)
Latin Language and Medical Terminology. Intensive Grammar Course for Students of Medical Specialties. - К., 2020. – 110 с. (Співавт: О. Г. Михайлова, О. В. Левко) (англійською мовою)
Навчальні та методичні матеріали
Чемес В. Методичні рекомендації з курсу «Вступ до мовознавства» (ОКР Бакалавр). Київ: КНУТШ, 2022. - 49с.
Криган, С., & Чемес, В. (2021). Мовно-літературна освітня галузь у закладах загальної середньої освіти з вивченням мов національних меншин: зміни, здобутки, проблеми та шляхи їх подолання . Проблеми освіти, (1(94), Р. 66-82.
Тези наукових конференцій
Мовна культура vs культура мови // Тези доповідей Міжнародної заочної наукової конференції «Мовознавча наука у ХХІ столітті», присвяченої світлій пам'яті професора Фіонілли Олексіївни Нікітіної. Київ, 16-17 квітня 2020 р. – К., 2020. – 76 с.; С. 46-47.
Феномен війни як "акселератор" тренду в результатах соціолінгвістичного опитування // «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід»: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції (Київ, 10–11 листопада 2022 року). – К., 2022. – 104 с. – С. 97-98.

Підвищення кваліфікації:
1) творча відпустка 2018 рік (3 міс. – написання 2 підручників, один з яких англійською мовою).
2) підвищення кваліфікації за програмою "Психолого-педагогічний супровід

						<p>психологічної компетентності спеціалістів ЗВО" (1 кредит ЄКТС, 30 год., 3 модулі; залік; сертифікат) при Інституті післядипломної освіти КНУ імені Тараса Шевченка – травень, 2023</p> <p>Голова Комісії Науково-методичної ради з української мови закладів освіти з національними мовами навчання Міністерства освіти і науки України (2000 - 2021).</p>
344718	Чемес Валерій Федорович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім. Т. Г. Шевченка, рік закінчення: 1978, спеціальність: , Диплом кандидата наук ФЛ 009547, виданий 22.10.1986, Аттестат доцента ДЦ 038931, виданий 04.07.1991</p>	42	<p>Основи мовознавства: діячрронія</p> <p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Наукові публікації Етномовна ідентичність осіб українського/російського походження в румунсько-молдовському середовищі поліетнічних регіонів України // Studia Linguistica. Збірник наукових праць. – Вип.6. – Ч.1. – ВПЦ "Київський університет", 2012. – С.345-356. Identitatea etnolingvistică a persoanelor de origine ucraineană / rusă în mediul românofon din regiunile polietnice ale Ucrainei // Мова та історія : зб-к наук. праць. – Вип. 414. Кукутень і давня Європа. – Упорядн. Д.Переверзев. – К., 2016. – С.32-42. Етномовна самоідентифікація особи в регіонах молдовсько-румунського пограниччя України // Українська мова і європейський лінгвокультурний контекст – К.: Вид. дім Д. Бурого, 2019. – С.318-358. Динамізм уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Матеріали ХХІХ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Проблеми та перспективи розвитку сучасної науки в</p>

країнах Європи та Азії» // Збірник наукових праць. – Переяслав, 2020 р. – 134 с. С.117-119.
Динаміка уявлень студентської молоді про персоніфікований еталонний образ української мови // Science and Education a New Dimension. Philology, VIII(70), Issue: 235, 2020 Sept. – Budapest. – P.10-12. [Index Copernicus]

Підручники, навчальні посібники
Вступ до мовознавства.
Підручник. - К.: ВЦ «Академія», 2016. – 320 с. – (Серія «Альма-матер»); за ред. І.О. Голубовської. (Співавт.:І. О.Голубовська, С. М. Лучканин та ін.)
Основи мовознавства : підручник / І. О. Голубовська, С. М. Лучканин, В. Ф.Чемес та ін.; за заг. ред. І. О. Голубовської. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 511 с.
Медицина та біологічна латина. Lingua latina ad usum medicinae et biologiae observantium . Підручник. - К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – 367 с. (Співавт: О.Г.Михайлова)
Latin Language and Medical Terminology. Intensive Grammar Course for Students of Medical Specialties. - К., 2020. – 110 с. (Співавт: О. Г. Михайлова, О. В. Левко) (англійською мовою)
Навчальні та методичні матеріали Чемес В. Методичні рекомендації з курсу «Вступ до мовознавства» (ОКР Бакалавр). Київ: КНУТШ, 2022. - 49с.
Криган, С., & Чемес, В. (2021). Мовно-літературна освітня галузь у закладах загальної середньої освіти з вивченням мов національних меншин: зміни, здобутки, проблеми та шляхи їх подолання . Проблеми освіти, (1(94), Р. 66-82.
Тези наукових конференцій
Мовна культура vs культура мови // Тези

						<p>доповідей Міжнародної заочної наукової конференції «Мовознавча наука у ХХІ столітті», присвяченої світлій пам'яті професора Фіонілли Олексіївни Нікітіної. Київ, 16-17 квітня 2020 р. – К., 2020. – 76 с.; С. 46-47. Феномен війни як "акселератор" тренду в результатах соціолінгвістичного опитування // «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід»: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції (Київ, 10–11 листопада 2022 року). – К., 2022. – 104 с. – С. 97-98.</p> <p>Підвищення кваліфікації: 1) творча відпустка 2018 рік (3 міс. – написання 2 підручників, один з яких англійською мовою). 2) підвищення кваліфікації за програмою "Психолого-педагогічний супровід психологічної компетентності спеціалістів ЗВО" (1 кредит ЄКТС, 30 год., 3 модулі; залік; сертифікат) при Інституті післядипломної освіти КНУ імені Тараса Шевченка – травень, 2023</p> <p>Голова Комісії Науково-методичної ради з української мови закладів освіти з національними мовами навчання Міністерства освіти і науки України (2000 - 2021).</p>	
13847	Януль Інна Євгенівна	доцент, Основне місце роботи	Економічний факультет	Диплом магістра, Українська ордена Трудового Червоного Прапора сільськогосподарська академія, рік закінчення: 1984, спеціальність: Бухгалтерський облік у сільському господарстві, Диплом	29	Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Навчально-методичний комплекс «Накопичувальне страхування» / Навчально-методичний комплекс/ Наталія Приказюк, Руслана Пікус, Віталій Нечипоренко, Інна Януль.- К: Компринт, 2021 – 60 с.

				кандидата наук КН 006449, виданий , Атестат доцента 12ДЦ 016222, виданий 22.02.2007			<p>Статті: Досвід зарубіжних країн у галузі страхування майна // Міжнародний науково-практичний журнал. Інвестиції: Практика та досвід. №6 – 2017 - с.68 – 74. Переваги застосування телепатичних систем у страхових компаніях України. Науково-практичний збірник Фінансові послуги. № 2 – 2018 – с.20-24. Шляхи удосконалення управління ризиками суб'єктів господарювання // Науково-практичний збірник Фінансові послуги. №4-5 – 2019 – с.33-36. Перспективи розвитку медичного страхування в Україні // Міжнародний науково-практичний журнал Економіка та держава. № 4 - 2021– с. 18-23.</p> <p>Співавтор робочої програми з дисципліни.</p> <p>Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації:</p> <p>Освітні вебінари, конференції зі співпраці бізнесу та університетів «UNI-BIZ BRIDGE 6 ONLINE» Сертифікат № 452 від 22.02 2021р. Стажування - курс " Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів" (2 кредити) на онлайн-платформі HR METHEUS / AMERIKAN COUNCILS AcademIQ. Сертифікат від 21.12.2021р.</p>
454368	Яворська Євгенія Феліксівна	Асистент з 21.09.2023 р. (0,5 ставки за сумісництвом), Сумісництво	Факультет соціології	Диплом спеціаліста, Академія праці, соціальних відносин і туризму, рік закінчення: 2015, спеціальність: , Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса	0	Соціально-політичні студії	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Яворська Є. Ф. Особливості концептуального відображення функціональних суперечностей культури індустріального суспільства в класичній соціології.

				Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 040201 Соціологія			Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2018. Вип. №1 (36). С. 135-142. Яворська Є. Ф. Детерміністські стратегії дослідження культури в контексті глобальних змін. Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2019. Вип. (№4) 43. С. 119-131. Яворська Є. Ф. Антагонізми культури індустріалізму в суперечливих умовах соціальної інклюзії суспільства незавершеного модерну. Актуальні проблеми соціології, психології, педагогіки. 2019. Вип. №1-2 (40-41). С. 130-141. • Яворська Є. Ф. Тенденції масовізації та тоталізації культури в умовах втрати гегемонії еліт. East European Scientific Journal (Warsaw, Poland). 2019. №7 (47). part 6. С. 5-21. Яворська Є. Ф. Теоретичні аспекти проблеми культурної інтеграції в перспективі боротьби за світову гегемонію країн Азії та Заходу. Матеріали XVII Міжнародної науково-практичної конференції «Проблеми розвитку соціологічної теорії: Концептуальні стратегії дослідження соціальних наслідків пандемії COVID-19» (18-19 грудня 2020 року м. Київ). К. 2020. С.134-135. • Яворська Є.Ф. Модернізація практик філантропічної та волонтерської діяльності як стимул розвитку культури українського суспільства в умовах воєнного та післявоєнного часу. Українська національна культура: архетипи, моделі, практика. Збірник матеріалів круглих столів та Всеукраїнської науково-практичної конференції 2022р. (у 2-х частинах). Інститут культурології НАМУ. К. 2022. С. 126-127.
358373	Хоанг Туан Ву	асистент, Основне місце	Навчально-науковий інститут	Диплом спеціаліста, Луганський	8	Історія в'єтнамської мови та	Автор більше 20 наукових, науково-популярних та

		роботи	філології	державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету, рік закінчення: 1994, спеціальність: історія		діалектологія	навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до проблематики курсу: В'єтнамська література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ "Київський університет", 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cầm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngõ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phương Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét chấm phá // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Công vàng của thi ca // Văn chương Phương Nam. 2021. Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.
358373	Хоанг Туан Бу	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Луганський державний педагогічний інститут Східноукраїнського університету,	8	В'єтнамська мова: просунутий рівень	Автор більше 20 наукових, науково-популярних та навчально-методичних публікацій та перекладів. Зокрема, дотичні до проблематики курсу:

				<p>рік закінчення: 1994, спеціальність: історія</p>		<p>В'єтнамська література для домашнього читання. /Упорядник: Хоанг Туан Бу. ВПЦ "Київський університет", 2019. – 254 с. Thơ không tuổi. Tập thơ dịch song ngữ / Vũ Tuấn Hoàng dịch. Nhà xuất bản Hội nhà văn Việt Nam 2021. 212 tr. Cây Vĩ Cảm Nhiệt Đới (Тропічна скрипка). (Збірка власних оповідань та перекладів української літератури) - NXB Hội nhà văn VN 2018. – 600 с. Vũ Tuấn Hoàng. Những câu hỏi còn bỏ ngõ về cái chết của một thiên tài // Văn chương Phương Nam. 2021. Хоанг Туан Бу. Шевченко і В'єтнам: Деякі питання, пов'язані з перекладом його поезії в'єтнамською мовою // ШЕВЧЕНКОЗНАВЧИ СТУДІЇ. Збірник наукових праць. Вип. 24. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, ВПЦ "Київський університет", 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Văn học hiện đại Ukraine – Vài nét châm phá // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Lesya Ukrainka- Một tâm hồn Ukraine tinh khiết // Văn chương Phương Nam. 2021. Vũ Tuấn Hoàng. Cống vàng của thi ca // Văn chương Phương Nam. 2021.</p> <p>Автор програми з дисципліни. Є носієм в'єтнамської мови, письменником та перекладачем художньої літератури.</p>
464240	Русських Наталія Юрївна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний університет</p>	0	<p>Лінгвокраїнознавство В'єтнаму</p> <p>Автор публікацій, зокрема, дотичні до проблематики курсу: Русських Н.Ю. «З ЯКИМИ СЛОВАМИ АСОЦІЮВАЛАСЯ УКРАЇНА В ЕЛЕКТРОННИХ В'ЄТНАМСЬКОМОВНИХ ЗМІ У 2014-2019-XX РОКАХ» // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького</p>

				імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія			державного педагогічного університету імені Івана Франка» № 54. Том 2, 2022. – С. 174-179. Русських Н.Ю. Основні асоціації з образом України у в електронних в'єтнамськомовних ЗМІ у 2014-2019-х роках // Theoretical and scientific bases of development of scientific thought. Abstracts of V International Scientific and Practical Conference. Rome, Italy 2021. Рр. 480-481. Русських Н.Ю. ВИСВІТЛЕННЯ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ 2022 У В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // International scientific innovations in human life. Proceedings of the 15th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Manchester, United Kingdom. 2022. Рр. 266-269. Русських Наталія. ЗГАДКИ ПРО ВИЗВОЛЕННЯ ХЕРСОНА У НАЙБІЛЬШИХ В'ЄТНАМСЬКИХ ІНТЕРНЕТ-ЗМІ // V Міжнародна наукова конференція «Технології, інструменти та стратегії реалізації наукових досліджень», 24.02.2023, Київ, Україна, Міжнародний Центр Наукових Досліджень. Русських Н.Ю. 24 серпня – згадки про Україну у в'єтнамських Інтернет-новинах на день незалежності // Science and technology: problems, prospects and innovations. Proceedings of the 12th International scientific and practical conference. CPN Publishing Group. Osaka, Japan. 2023. Рр. 155-157. Підвищення кваліфікації: Аспірантка ННІФ. Співавтор робочої програми дисципліни.
126480	Черноус Світлана Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут права	Диплом кандидата наук ДК 051069, виданий	24	Вибрані розділи трудового права та основ	Опубліковано 95 навчально-методичних та наукових праць. Серед

27.05.2009,
Атестат
доцента 12/ДЦ
028526,
виданий
10.11.2011

підприємницьк
ої діяльності

них:
Черноус
С.М., Тищенко О.В.,
Мельничук Н.О.,
Сіроха Д.І. Вибрані
розділи трудового
права: у схемах і
таблицях: навчальний
посібник. Вид-во
«Людмила», К., 2022.
260с.
Chernous S.M.
Ensuring gender
equality through socio-
environmental security
doctrine: labour and
legal aspect. Inshyn
M.I., Sirokha D.I.,
Chernous S.M., et al.
Model of socio-
environmental security
doctrine: socio-legal
perspective: monograph
/M.I. Inshyn, D.I.
Sirokha, S.M. Chernous,
et al. Editorial Board:
M.I. Inshyn
(Chairman) and Ya.Ya.
Melnyk (Deputy
Chairman). Vol. 3. Kyiv:
"Publishing house
Ludmila", 2021. 206 p.
Тищенко О.В.,
Черноус С.М.
Дунаєвська Л.Г.
Формування ринку
праці України: окремі
аспекти. Юридичний
науковий
електронний журнал.
№ 10. 2021. С. 240-
243. DOI
<https://doi.org/10.32782/2524-0374/2021-10/60>
Тищенко О.В.,
Черноус С.М.
Дунаєвська Л.Г.
Принцип соціально-
правової
толерантності:
виклики сьогодення.
Держава та регіони.
Серія: Право. № 4
(74). 2021. С.26-34.
DOI
<https://doi.org/10.32840/1813-338X-2021.4.5>
Черноус С.М.
Нетипові форми
організації праці як
засіб забезпечення
соціально-екологічної
безпеки: проблеми
правового
регулювання
ризикових факторів.
Соціально-екологічні
ризики в Україні:
правовий аспект:
колективна
монографія/ Г.І.
Балюк, Ю.Л.
Власенко, М.І. Іншин,
Т.Г. Ковальчук, та
інші. Ред.колег.: М.І.
Іншин (голова) та Я.Я.
Мельник
(заст.голови). Вид-во
«Людмила». Київ,
2021. 216с. С. 139-156.

						<p>Черноус С.М. Удосконалення правового регулювання робочого часу та часу відпочинку як фактор забезпечення соціальної безпеки працівників. Social and ecological security through the prism of urbanism: collective monograph / Edited by Academician of the National Academy of Legal Sciences of Ukraine, Doctor of Law, Professor, M. I. Inshyn and Doctor of Law, Ya. Ya. Melnyk. Institute of Law of KNU n.a. T. Shevchenko, Publisher: European institute of further education, Podhajska, 2020. 497 p. P. 261-278. Tyshchenko Olena, Chernous Svitlana. Population mental health as a prerequisite of social and legal security of a society and a state. Journal of law and political sciences - 8 - Contents of Issue (23/2020) of the conference, 105-132. (Web of Science) https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000546190900004 Підвищення кваліфікації: з 01.02.2022р. по 30.06.2022р. відповідно до наказу по установі від 27.01.2022р. № 13 проходила стажування в Інституті держави і права ім. В.М. Корецького НАН України.</p>	
333379	Овсейчик Станіслава Володимирівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 035711, виданий 04.07.2006</p>	13	Українська мова: основи редагування	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Підручники, навчальні посібники Овсейчик С. Терміни у сучасній комунікації. Текстово-комунікативне навчання: навчальний посібник. К., 2020, 98 с. Овсейчик С. Українська мова. Мова фаху, мова науки, мова спілкування. Текстово-комунікативне навчання: навчальний посібник. К., 2014. 256 с. (у співавторстві:</p>

Ткаченко Л.О.,
Любашенко О.В.,
Мельник С.Є.,
Андреева Т.М.,
П'ятецька О.В.)
Монографії
Овсейчик С.
Формування
української
екологічної
термінології. К., 2017.
168 с.
Статті
Овсейчик С.
Термінологічна
компетенція як
складова підготовки
майбутнього фахівця
// Philological
education as a
component of the
education system in
Ukraine and EU
countries. 2019. P. 73 –
75 (Wloclawek,
Poland).
Овсейчик С. Про
статус міжгалузевих
термінів у сучасному
термінопросторі (на
матеріалі української
мистецької
термінології) //
Research of different
directions of
development of
philological sciences in
Ukraine and EU. 2019.
P. 117 – 120. (Baia
Mare, Romania)
Овсейчик С. Терміни в
політичному дискурсі
// The issues of modern
philology and creative
methods of teaching a
foreign language in the
European education
system». 2021. P. 117-
119. (Riga, Latvia).
Овсейчик С. Щодо
нормативності
вживання лексеми
«гугляр» в
українській мові //
Українська мова в
юриспруденції: стан,
проблеми,
перспективи. 2021. С.
41 -44.
Secondary nomination
as a way of PR term
formation in the
Ukrainian language:
Innovative aspects of
the development of
philological sciences:
Conference proceedings
(April 5–6, 2023.
Częstochowa, the
Republic of Poland).
Riga, Latvia: Baltija
Publishing, 2023. P.
152-155.
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-311-8-38>
Підвищення
кваліфікації,
стажування
Стажування в
Куявському

						університеті Влоцлавека (25 березня – 5 квітня 2019 року, Республіка Польща) на тему «Філологічна освіта як складова частина система освіти України та країн ЄС» за фахом «Філологічні науки» в обсязі 5 кредитів (180 годин).	
284267	Горбань Тетяна Юрївна	професор, Основне місце роботи	Історичний факультет	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1993, спеціальність: історія, Диплом доктора наук ДД 008592, виданий 06.10.2010, Диплом кандидата наук КН 011670, виданий 15.10.1996, Атестат доцента ДЦ 001042, виданий 28.04.2004, Атестат професора ПР 008712, виданий 31.05.2013	26	Вступ до університетських студій	Є автором та співавтором понад 180 наукових та навчально-методичних публікацій, у тому числі статей у журналах, що індексуються в наукометричних базах, та в періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України. Публікації за тематикою дисципліни: Історія Київського університету : монографія : у 2 т. / за ред. Л. В. Губерського, І. К. Патриляка, В. Ф. Колесника, А. І. Чуткого. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Т.2. – С. 1486-1539 (член авт. колект.). Вступ до університетських студій. Навчально-методичний комплекс (для студентів природничих факультетів) / А.П. Коцур (керівник), Т.Ю. Горбань, О.В. Даниленко та ін. – К., 2016. Вступ до університетських студій. Навчально-методичний комплекс (для студентів природничих факультетів) / О.В. Даниленко (керівник), Т.Ю. Горбань, Л.В. Іваницька, Л.П.Могильний. – К., 2017. Підвищення кваліфікації: 1.Інститут політичних і етнонаціональних досліджень ім. І.Ф.Кураса НАН України, стажування (01.02 – 31.05 2019 р.). Довідка № 306/152/1-7 від 25.06.2019 р. 2. Центр українсько-європейського наукового співробітництва, Одеський державний

							університет внутрішніх справ, підвищення кваліфікації за програмою всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації: «Парадигма вищої освіти в умовах війни та глобальних викликів XXI століття» (18.07 – 28.08 2022 р.). Свідоцтво про підвищення кваліфікації № ADV-180749-OSUIA від 28.08.2022, 6 кредитів ECTS.
437813	Довбищенко Федір Володимирович	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2014, спеціальність: Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030302 мова і література, Диплом доктора філософії ДР 003048, виданий 06.12.2021	9	Французька мова	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: 1. Довбищенко Ф.В. Авторська нарративна стратегія у I книзі твору Ксенофонта «Виховання Кіра» // <i>Studia linguistica</i> – Вип. 13 (2018). – С. 71–91. 2. Dovbyshchenko F. The “Cyropaedia” of Xenophon and the “History of the Roman empire” of Herodian: structural similarities through centuries of ancient greek historiography (a review of the receptions in modern classical philology // <i>Studia linguistica</i> – Вип. 15 (2019). – С. 40–52. 3. Довбищенко Ф.В. Наратологія та рецептивна естетика як методи аналізу історичного джерела // <i>Матеріали V Всеукраїнської науково-практичної конференції студентів, аспірантів і молодих учених «Об'єднані наукою: перспективи міждисциплінарних досліджень»</i> – К.: ВПЦ «Київський Університет», 2018. – С. 31–33. 4. Dovbyshchenko F. The Theoretical Basics of Studying Ancient Historiographical Biography // <i>Science and Education a New Dimension Philology VII (61), Issue 210, 2019 Nov.</i> – P. 14–20 (Index Copernicus). 5. Довбищенко Ф.В. Paideia як засаднича ідея творів

						Ксенофонта «Кіропедія» та Геродіана «Історія...» // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика. Вип. 2(34), 2023. – с. 48–53. Автор робочої програми дисципліни.
337678	Ісаєва Наталія Станіславівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, КНУ імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 007649, виданий 05.07.2018, Диплом кандидата наук ДК 016485, виданий 13.11.2002, Атестат доцента 12ДЦ 031165, виданий 29.03.2012	17	Вступ до університетськ их студій Автор близько 75 наукових та навчально- методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Статті: Шевченкознавство в сучасному Китаї // Шевченкознавство в сучасному світі: колективна монографія/ За ред. Бондаренка І.П., Коломієць Л.В. – К.: ВПЦ “Київський ун-т”, 2014. – С. 350–370. «Заповіт» Тараса Шевченка в китайському перекладі: концептуальний аналіз. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. – 2020. – Том 31 (70), №2, Ч.4. – С. 89-99. Lesya Ukrainka's Poetry in Chinese Translation: Psycholinguistic Aspect PSYCHOLINGUISTICS, 2021, 30(2), pp. 85-103 (Web of Science, Scopus). <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Синологія в Україні: історико- філологічні дослідження. // <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (Українознавчі студії). <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 2016. <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> 175–194 <input type="checkbox"/> .Співавтор програми з дисципліни. Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Навчально- демонстраційна сесія «Інновації в освіті». Східно-Європейський Інститут Психології, м. Київ, 18.11.19 -

						20.11.19 (18 год., 0,6 ЄКТС). Сертифікат № 14-13-19 від 22.11.2019. Онлайн науково-педагогічне стажування «Internationalization of Higher Education...», Collegium Civitas, м. Варшава, Польща, 2021 рік, 21.06.2021-30.07.2021 (180 год., 6 ЄКТС). Сертифікат № 312021 від 30.07.2021.	
55128	Подобайло Анатолій Віталійович	в.о. завідуючого кафедру доцент, Основне місце роботи	ННЦ "Інститут біології та медицини"	Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім.Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1991, спеціальність: зоологія, Диплом кандидата наук КН 009867, виданий 06.02.1996, Атестація доцента ДЦ 003883, виданий 26.02.2002	29	Основи екології	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: 1.Діденко В. І., Куземко А. А., Безсмертна О. О., Шиндер О. І., Кучер О. О., Шевчик В. Л., Подобайло А. В., Костіков І. Ю. Ваточник звичайний (<i>Asclepias syriaca</i> L., <i>Procyonaceae</i> Juss.) – інвазійно небезпечний медонос флори України. Бджільництво України : наук.-вироб. журн. // ННЦ «Ін-т бджільництва ім. П.І. Прокоповича» НААН України, Ін-т біології тварин НААН України. Вип. 9. – Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2022. – С. 27-39. 2. Podobailo A, Koshovyi I (2022). Monitoring of ichthyofaunal of the Uday river on the territory of the National Nature Park "Pyriatynskyi". Pyriatynsky National Nature Park. Sampling event dataset 2022. 3. A.Podobailo, A.Shukh, Yu.Kutsokon Age and Growth of the European Bitterling, <i>Rhodeus amarus</i> (Cyprinidae, Actinopterygii), in the Uday and Perevod Rivers (Dnipro Basin, - Ukraine) // Zoodiversity.- Vol.55, N .- 2021- P.361–368. 4)Кошовий І.О., Подобайло А.В., Шустов А.І. Видове багатство та видове різноманіття риб р.Удай в межах НПП «Пирятинський» // Рибогосподарська наука України, № 4.- 2018.- С. 15-25. Навчальні посібники: Подобайло А.В., Яненко В.О. Охорона природи: Навчальний посібник до курсу

«Охорона природи».-
К.: ТОФІ КІМЕ, 2014.-
208с.

Курси підвищення
кваліфікації:1.Міністе
рство енергетики та
захисту довкілля
України Державна
екологічна академія
післядипломної освіти
та управління 29
листопада 2019р.
Свідоцтво про
підвищення
кваліфікації №110/1-
22 "Розроблення
науково-методичних
засад оцінювання
екосистемних послуг в
Україні".2.Міністерств
о захисту довкілля та
природних ресурсів
України Державна
екологічна академія
післядипломної освіти
та управління 04-05
лютого 2021р.
Науково-практичний
онлайн-семінар для
науковців
"Організація
моніторингу водно-
болотних угідь та
імплементация
Рамсарської
конвенції", у рамках
проекту "Підтримка
природно-заповідних
територій в Україні.
Свідоцтво про
підвищення
кваліфікації № 08-78.

3.Національний
університет
біоресурсів і
природокористування
22-23 березня 2021р.
Міжнародний
науково-практичний
семінар "Відтворення
лісів: шлях до
відновлення і
благополуччя".
Сертифікат.

4.Міністерство захисту
довкілля та
природних ресурсів
України Державна
екологічна академія
післядипломної освіти
та управління 28-29
квітня 2022 р.
Інформаційно-
просвітницький
семінар за темою:
«Проведення заходів з
нагоди Всесвітнього
дня охорони праці»
Свідоцтво про
підвищення
кваліфікації № 22-49.

5.Міндовкілля та
Державна екологічна
академія
післядипломної освіти
і управління 20-28
вересня 2022р.
«Охорона праці в
установах природно-
заповідного фонду
України».

							Посвідчення №52/1-06. 6. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Курси підвищення кваліфікації. 15-22 лютого 2023 р. «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти». Сертифікат № КУ 02070944 000186-23 Автор програми з дисципліни.
339541	Коломієць Іван Сергійович	асистент, Основне місце роботи	Факультет радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 070201 Радіофізика і електроніка, Диплом кандидата наук ДК 037618, виданий 01.07.2016	7	Науковий образ світу	1) Науково-методичні публікації, зокрема за проблематикою дисципліни: 1. М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Тестові питання з курсу «Науковий образ світу». Частина 3: загальні питання, формальні науки, інформаційні технології — К. 2019. — 51 с. 2. М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Практикум з курсу «Науковий образ світу» Посібник для викладачів і студентів — К. 2021. — 200 с. 2) Підвищення кваліфікації: - Сертифікат від Cisco Network Academy: про проходження курсу «Networking Essentials» 28.02.2018., - Участь у Digital Evolution Forum '19 (Kyiv, Ukraine) - Участь у Microsoft Showcase School Leader Summit 2019 (Tallinn, Estonia) Участь у BETT Show Exhibition 2020 (London, UK).
333473	Канова Ганна Олександрівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Вищий навчальний заклад Київський славістичний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050426,	14	Антична література	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Історія зарубіжної літератури: частина 1. Історія античної літератури. Навчально-методичний комплекс для студентів 1 курсу. К., 2022. 91 с. Методичні

				виданий 28.04.2009		<p>рекомендації з навчальної дисципліни «Тенденції розвитку світового літературного процесу». К., 2022. 53 с.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікацій та розвитку педагогічних компетентностей викладачів на базі КНУ імені Тараса Шевченка KNU Teach Week -1.</p> <p>Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат виданий 25.01.2021) KNU Teach Week -3.</p> <p>Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (Сертифікат № 102-22 виданий 07.02.2022)</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p>	
70250	Купчик Олег Романович	доцент, Основне місце роботи	Історичний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030301 Історія, Диплом спеціаліста, Київський університет права Національної академії наук України, рік закінчення: 2012, спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 011480, виданий 15.12.2015, Атестат доцента 12ДЦ 024379,</p>	17	Україна та Схід: історичні зв'язки	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Статті: Польща в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020. – С. 42-51. Італія в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. – Вип. 2(141). – С. 14-17. Туреччина в зовнішній торгівлі</p>

				виданий 14.04.2011			<p>УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. 19. – С. 114-129.</p> <p>Туреччина в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. 19. – С. 114-129.</p> <p>9) Купчик О. Австрія в зовнішній торгівлі УСРР (початок 1920-х років) // Україна дипломатична. – 2019. – Вип. 20. – С. 120-131.</p> <p>Життя та діяльність першого офіційного представника Азербайджану в Україні Джаліла Садихова (1888–1937 рр.) // Україна дипломатична. – 2017. – Вип. 18. – С. 725-730.</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p> <p>Член редколегії закордонного видання: Кавказоведение. Международный научный журнал / Институт кавказоведения Национальной академии наук Азербайджана, Баку, Азербайджан.</p> <p>Заступник головного редактора видання "Європейські історичні студії" (032 Історія та археологія, категорія Б Переліку фахових видань);</p> <p>Член правління ГО "Наукове товариство історії дипломатії та міжнародних відносин"</p>
332752	Кобчінська Олена Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (французька, англійська), Диплом кандидата наук ДК 016508, виданий 10.10.2013	14	Тенденції розвитку світового літературного процесу	<p>Автор 45 наукових та навчально-методичних публікацій з фаху, учасник українських та міжнародних конференцій. Зокрема, за проблематикою курсу:</p> <p>1. Кобчінська О. «Полікультурний вимір франкофонної прози др. пол. ХХ – поч. ХХІ ст.: концепти і постаті» / Олена Кобчінська [навч. пос.]. – Київ, Київський національний університет імені</p>

Тараса Шевченка,
2022. – 158 с.

2. Канова Г.О.,
Кобчінська О.І.
Тенденції розвитку
світового
літературного
процесу: методичні
рекомендації до курсу
для студентів
спеціальності 035
Філологія (східні мови
та літератури
(переклад включно)).
– К.: Київський
університет, 2022. –
53 с. –
<https://drive.google.com/file/d/1jX8fZUHVeUg5khLg3DtKRCC-8rHmto8e/view>

3. Chystiak D.,
Kobchinska O.,
Mosenkis, I.
Mythological Intertext
in Maeterlinck's
Pelléas and Mélisande.
– *Litera: Journal of
Language, Literature
and Culture Studies*, 31
(2), 2021. – P. 605-618.

4. Кобчінська О.
Транскультурна
філософія подорожі у
романі Аміна
Маалуфа
«Бальдасарові
Мандри». – *Science
and Education: A New
Dimension*. – VIII (72),
Issue 241. – Budapest:
Society for Cultural and
Scientific Progress in
Central and Eastern
Europe, 2020. – С. 22-
25.

5. Кобчінська О.
Хвороба як форма
«Східного безумства»:
вимір тілесного
страждання в романі
Матіаса Енара
«Компас». – *Science
and Education: A New
Dimension*. – VIII (70),
Issue 235. – Budapest:
Society for Cultural and
Scientific Progress in
Central and Eastern
Europe, 2020. – С. 17-
20.

6. Кобчінська О.
Постколоніальний
вимір роману Венери
Курі-Гата «Полонянки
мису Тенес». – *Science
and Education: A New
Dimension*. – IX (75),
Issue 257. – Budapest:
Society for Cultural and
Scientific Progress in
Central and Eastern
Europe, 2020. – С. 41-
44.
Співавтор робочої
програми з

						<p>дисципліни.</p> <p>Стажування:</p> <p>1. 2 вересня 2019 р. – 31 грудня 2019 р. – наукове стажування в Інституті літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України</p> <p>2. Лютий 2019 р. – професійний курс навчання з програмного забезпечення Smart Notebook (Canada) у межах програми-тренінгу для освітніх кадрів Smartboard Notebook Training Program.</p> <p>3. З 22 листопада по 22 грудня 2021 р. – міжнародне науково-педагогічне стажування «Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті» (ISMA University of Applied Sciences, м. Рига, Латвія, 2021 р. 180 годин, 3 кредити, сертифікат № 1-22/429-21 (форма стажування – дистанційно).</p>
344796	Бандура Георгій Олександрович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський орденна Леніна державний університет ім. Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1974, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 002182, виданий 09.02.2021, Атестат доцента ДЦАР 002458, виданий 05.02.1996</p>	41	<p>Східні ремінісценції в українській літературі</p> <p>Автор наукових публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Бандура Г. О. Шевченкіана на сторінках журналу «Сучасність» // Шевченкознавчі студії: зб. наук. праць. К., 2020. Вип. 1(23). С. 5–29. (категорія Б)</p> <p>Бандура Г. О. Рецепція української еміграційної літератури на сторінках журналу «Сучасність» // Київські полоністичні студії. – 2019. – Т. XXXV. (категорія Б)</p> <p>Бандура Г. О. Творчість Максима Рильського в оцінці еміграційної критики // Літературознавчі студії. – К., 2012. – Вип. 34. (категорія Б)</p> <p>Підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка;</p> <p>Стажування в</p>

						<p>Інституті літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України (з 01.02.2022 р. по 31.05.2022)</p> <p>Відповідальний секретар наукового видання «Вісник КНУ імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика»</p>	
348034	Ляшенко Ірина Валеріївна	доцент, Суміщення	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, рік закінчення: 2018, спеціальність: 014 Середня освіта, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 053281, виданий 08.07.2009, Аттестат доцента АД 004099, виданий 26.02.2020</p>	16	Українська і зарубіжна культура	<p>Автор понад 30 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Iryna Liashenko. Wilhelm Dilthey: Understanding the Human World. // Philosophy and Cosmology, Volume 20, 2018: 163-169 (Web of Science)</p> <p>Iryna Liashenko, Sergii Rudenko. The management features of the university preparatory department // Scientific Bulletin of National Mining University, Volume 1, 2018 (Scopus)</p> <p>Rudenko Sergii, Iryna Liashenko, Dmytro Nelipa, Oleh Batrymenko. Higher education management in Ukraine: will generation change help us transform it faster? // Scientific Bulletin of National Mining University, Volume 3, 2018: 167-175, (Scopus)</p> <p>Ruslan Rusin, Iryna Liashenko. European plastic art in anthropological dimension: from the Classics to the Postmodernism. // Anthropological Measurements of Philosophical Research, Volume 14 (2018): 20-29. (Web of Science)</p> <p>Liashenko Iryna, Rudenko Sergii, Zhang Changming. Sustainability assurance in online University education: Chinese experience for Ukraine. // Ukrainian Policymaker, Volume 7, 2020: 52-60. (Index Copernicus)</p> <p>Liashenko Iryna, Rudenko Sergii. Chinese studies in Ukrainian philosophy of the Soviet period // Studia Warmińskie, Vol.57 (2021), pp. 85-</p>

100. (Web of Science)
Rudenko, S., &
Liashenko, I. (2020).
Chinese Studies in
Ukrainian Philosophy
of the Soviet Period. //
Studia Warmińskie, 57,
85–100. (Web of
Science)
Rudenko, Sergii,
Changming Zhang,
Iryna Liashenko (2020)
Sustainability
Assurance in Online
University Education:
Chinese experience for
Ukraine. // Ukrainian
Policymaker, Volume 7,
2020: 52-60. (Index
Copernicus)
Rudenko, Sergii. Iryna
Liashenko (2021).
Chinese studies in
Ukrainian philosophy
of the Soviet period.
Studia Warmińskie,
Vol.57 (2021), pp. 85-
100. (Web of Science)
Rudenko, Sergii. Iryna
Liashenko.
Bioeconomy education:
implementation of the
EU bioeconomy
strategy in Ukrainian
higher education.
Naukovyi Visnyk
Natsionalnoho
Hirnychoho
Universytetu. 2021, (5):
165 – 169 (Scopus)

Warsaw, Poland, II
International Scientific
and Practical
Conference "Modern
Methodology of Science
and Education"
сертифікат
EU.04957.20180219/01
Член редакційної
колегії журналу
«Труди Київської
Духовної Академії»,
Внесений до переліку
фахових видань,
категорія «Б». 2015 –
2017, 2019 – 2021 рр.;
Член Експертної
комісії з питань
визначення
результатів
зовнішнього
незалежного
оцінювання, що
використовуються під
час прийому до
закладів освіти, при
Українському центрі
оцінювання якості
освіти.;
Член Міжнародного
Філософсько-
Космологічного
об'єднання.
Член Постійної комісії
Вченої ради
Київського
національного
університету імені
Тараса Шевченка з
питань етики.

							Підвищення кваліфікації: 2021, Erasmus + КА 1 Зеленогурський Університет, Гуманітарний і Філософський факультет. Програма академічної мобільності. Республіка Польща Співатор програми з дисципліни.
333320	Луценко Оксана Іванівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 028504, виданий 13.04.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022972, виданий 18.02.2010	17	Українська мова: основи редагування	Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни: Українська наукова мова. К.: ФОП Гуляєва В.М., 2020. 128 с. Методичні поради до діалектологічної практики К.: ФОП Гуляєв В.О., 2016. 120 с. Художня комунікація Пантелеймона Куліша: герменевтична інтерпретація роману "Чорна рада" / Пантелеймон Куліш: рефлексія з відстані у 200 років [колективна монографія] / Наук. ред. Л.І. Шевченко. Київ: ФОП Росовецький-Гіндич О.С., 2020. С.133-151. Художня комунікація: герменевтичні критерії вивчення / Theoretical foundations of modern science and practice / Abstracts of XI International Scientific and Practical Conference. Melbourne, Australia 2020. Pp.304-306. Автор робочої програми з дисципліни.
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мови, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003,	14	Основи теорії перекладу в'єтнамської мови	Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема за проблематикою курсу: Мусійчук В.А. Перша перекладачка в'єтнамської літератури українською мовою / Dịch giả đầu tiên dịch văn học Việt Nam sang tiếng Ukraine. // В'єтнамська література для

спеціальність:
лінгвістика,
Диплом
кандидата наук
ДК 063429,
виданий
11.11.2010,
Атестат
доцента АС
001888,
виданий
15.12.2015

домашнього читання.
Упор. Хоанг Туан Ву.
– К.: ВПЦ “Київський
університет”, 2019. –
С. 21-25.
Мусійчук В.А.
В’єтнамська
література в
українських
перекладах / Văn học
Việt Nam qua các bản
dịch tiếng Ukraine //
В’єтнамська
література для
домашнього читання.
Упор. Хоанг Туан Ву.
– К.: ВПЦ “Київський
університет”, 2019. –
С. 9-16.
Мусійчук В.А.
Позначення
українських
соціополітичних
реалій у в’єтнамській
мові // Східний світ,
№1, 2021, с. 85-92.
(Scopus)
Мусійчук В.А.
Соціополітичні реалії
в українсько-
в’єтнамському
перекладі. // Тези
Всеукраїнської
конференції «Мова,
література, переклад у
комунікативному
просторі сучасного
світу», з нагоди 20-
річчя Навчально-
наукового інституту
філології Київського
національного
університету імені
Тараса Шевченка (4 –
5 листопада 2021
року).

- Стажування/
підвищення
кваліфікації:
Програма підвищення
кваліфікації для
науково-педагогічних
працівників
«Використання
лінгвістичних
корпусів у викладанні
мовних дисциплін і
дослідженнях мови»
від Єнського
університету імені
Фрідріха Шиллера,
Німеччина (90 годин,
з ECTS, 18.09.2023 –
16.11.2023)
- Воркшоп «Як
ChatGPT може
асистувати під час
створення навчальної
програми або
освітньої траєкторії»
від Олександри
Теркалової University
Partnerships Lead at
Genesis (20.06.2023)
- Участь у конференції
«Innovating Education:
взаємодія держави та
ІТ-бізнесу» від ІТ-
компанії Genesis (6
год, 03.06.2023)

						<ul style="list-style-type: none"> • Програма KNU Educators' week by Genesis для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка (30 год., 25.07-05.08.2022) • Курс "Інтерактивне навчання" від Міністерства цифрової трансформації України (17.07.2020) • Підвищення кваліфікації за напрямками: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020) Автор програми з дисциплін. 	
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мови, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003, спеціальність: лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 063429, виданий 11.11.2010, Атестат доцента АС 001888, виданий 15.12.2015</p>	14	Основи практики перекладу	<p>Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема за проблематикою курсу: Мусійчук В.А. Перша перекладачка в'єтнамської літератури українською мовою / Dịch giả đầu tiên dịch văn học Việt Nam sang tiếng Ukraine // В'єтнамська література для домашнього читання. Упор. Хоанг Туан Бу. – К.: ВПЦ "Київський університет", 2019. – С. 21-25. Мусійчук В.А. В'єтнамська література в українських перекладах / Văn học Việt Nam qua các bản dịch tiếng Ukraine // В'єтнамська література для домашнього читання. Упор. Хоанг Туан Бу. – К.: ВПЦ "Київський університет", 2019. – С. 9-16. Мусійчук В.А. Позначення українських соціополітичних реалій у в'єтнамській мові // Східний світ, №1, 2021, с. 85-92. (Scopus) Мусійчук В.А. Соціополітичні реалії</p>

в українсько-в'єтнамському перекладі. // Тези Всеукраїнської конференції «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», з нагоди 20-річчя Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (4 – 5 листопада 2021 року).

- Стажування/підвищення кваліфікації: Програма підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників «Використання лінгвістичних корпусів у викладанні мовних дисциплін і дослідженнях мови» від Єнського університету імені Фрідріха Шиллера, Німеччина (90 годин, 3 ECTS, 18.09.2023 – 16.11.2023)
- Воркшоп «Як ChatGPT може асистувати під час створення навчальної програми або освітньої траєкторії» від Олександри Теркалової University Partnerships Lead at Genesis (20.06.2023)
- Участь у конференції «Innovating Education: взаємодія держави та IT-бізнесу» від IT-компанії Genesis (6 год, 03.06.2023)
- Програма KNU Educators' week by Genesis для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка (30 год., 25.07-05.08.2022)
- Курс “Інтерактивне навчання” від Міністерства цифрової трансформації України (17.07.2020)
- Підвищення кваліфікації за напрямом: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020)

339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мови, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003, спеціальність: лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 063429, виданий 11.11.2010, Атестат доцента АС 001888, виданий 15.12.2015</p>	14	Практика перекладу в'єтнамської мови	<p>Автор програми з дисципліни. Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема за проблематикою курсу: Мусійчук В.А. Перша перекладачка в'єтнамської літератури українською мовою / Dịch giả đầu tiên dịch văn học Việt Nam sang tiếng Ukraine. // В'єтнамська література для домашнього читання. Упор. Хоанг Туан Ву. – К.: ВПЦ “Київський університет”, 2019. – С. 21-25. Мусійчук В.А. В'єтнамська література в українських перекладах / Văn học Việt Nam qua các bản dịch tiếng Ukraine // В'єтнамська література для домашнього читання. Упор. Хоанг Туан Ву. – К.: ВПЦ “Київський університет”, 2019. – С. 9-16. Мусійчук В.А. Позначення українських соціополітичних реалій у в'єтнамській мові // Східний світ, №1, 2021, с. 85-92. (Scopus) Мусійчук В.А. Соціополітичні реалії в українсько-в'єтнамському перекладі. // Тези Всеукраїнської конференції «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», з нагоди 20-річчя Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (4 – 5 листопада 2021 року).</p> <p>• Стажування/ підвищення кваліфікації: Програма підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників «Використання лінгвістичних корпусів у викладанні мовних дисциплін і дослідженнях мови»</p>
--------	-------------------------------	---------------------	---------------------------------------	---	----	--------------------------------------	---

						<p>від Єнського університету імені Фрідріха Шиллера, Німеччина (90 годин, 3 ECTS, 18.09.2023 – 16.11.2023)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Воркшоп «Як ChatGPT може асистувати під час створення навчальної програми або освітньої траєкторії» від Олександри Теркалової University Partnerships Lead at Genesis (20.06.2023) • Участь у конференції «Innovating Education: взаємодія держави та IT-бізнесу» від IT-компанії Genesis (6 год, 03.06.2023) • Програма KNU Educators' week by Genesis для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка (30 год., 25.07-05.08.2022) • Курс «Інтерактивне навчання» від Міністерства цифрової трансформації України (17.07.2020) • Підвищення кваліфікації за напрямками: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020) <p>Автор програми з дисциплін.</p>	
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мова, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003, спеціальність: лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 063429, виданий 11.11.2010,</p>	14	Основи в'єтнамської фонетики	<p>Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема, дотичні до проблематики курсу: Навчально-методичні праці: Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім "Тельветика", 2021. 376 с. Мусійчук В.А. Теоретична фонетика в'єтнамської мови в таблицях (матеріал до курсу "Основи в'єтнамської фонетики"). Київ, 2023. 16 с.</p>

Атестат
доцента АС
001888,
виданий
15.12.2015

Статті:
Мусійчук В.А.
Практична
транскрипція
в'єтнамських власних
назв українською
мовою: голосні
фонемі // Східний
світ, № 2. К., 2012. – С.
77-84.
Мусійчук В.А.
Практична
транскрипція
в'єтнамських власних
назв українською
мовою: склад //
Східний світ, № 2. К.,
2011. – С. 194-200.
Стажування/
підвищення
кваліфікації:
- Програма
підвищення
кваліфікації для
науково-педагогічних
працівників
«Використання
лінгвістичних
корпусів у викладанні
мовних дисциплін і
дослідженнях мови»
від Єнського
університету імені
Фрідріха Шиллера,
Німеччина (90 годин,
3 ECTS, 18.09.2023 –
16.11.2023)
• Воркшоп «Як
ChatGPT може
асистувати під час
створення навчальної
програми або
освітньої траєкторії»
від Олександри
Теркалової University
Partnerships Lead at
Genesis (20.06.2023)
• Участь у конференції
«Innovating Education:
взаємодія держави та
ІТ-бізнесу» від ІТ-
компанії Genesis (6
год, 03.06.2023)
• Програма KNU
Educators' week by
Genesis для
викладачів КНУ імені
Тараса Шевченка (30
год., 25.07-05.08.2022)
• Курс «Інтерактивне
навчання» від
Міністерства
цифрової
трансформації
України (17.07.2020)
• Підвищення
кваліфікації за
напрямами:
використання
інформаційно-
комунікаційних та
цифрових технологій
в освітньому процесі,
формування у
здобувачів освіти
спільних вмінь для
ключових
компетентностей,
Центр нової освіти
Івана Іванова, Україна
(66 год, 2,2 ECTS,

							2020) Автор програми з дисциплін.
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мови, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003, спеціальність: лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 063429, виданий 11.11.2010, Атестат доцента АС 001888, виданий 15.12.2015</p>	14	Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови	<p>Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема, дотичні до проблематики курсу:</p> <p>Навчально-методичні праці: Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім "Тельветика", 2021. 376 с. Мусійчук В.А. Лексикологія в'єтнамської мови. (Конспект лекцій). Київ, 2022. – 39 с. Монографії: Мусійчук В.А. В'єтнамський менталітет через призму фразеології / В.А. Мусійчук. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – 160 с. Статті: Мусійчук В.А. Формування наукометричної термінології у в'єтнамській мові // Східний світ, №2, 2019. – С. 55-62. (Scopus) Musiiichuk Victoria. Từ mới và từ ngoại lai trong tiếng Việt của người Việt ở nước ngoài // Ngôn ngữ, số 2 (357) – 2019, tr.12-21. – В'єтнамське фахове видання Мусійчук В.А. Фіксація нових слів в академічному словнику в'єтнамської мови // Східний світ, №2, 2020. – С.127-134. (Scopus) Мусійчук В.А. Модернізація та стандартизація в'єтнамської мови / В.А. Мусійчук // Східний світ, № 3, 2014. – С. 107-113. Мусійчук В.А. Вестернізація сучасної в'єтнамської мови / В.А. Мусійчук // Східний світ, № 4, 2014. Стажування/ підвищення кваліфікації: - Програма підвищення кваліфікації для науково-педагогічних</p>

						<p>працівників «Використання лінгвістичних корпусів у викладанні мовних дисциплін і дослідженнях мови» від Єнського університету імені Фрідріха Шиллера, Німеччина (90 годин, 3 ECTS, 18.09.2023 — 16.11.2023)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Воркшоп «Як ChatGPT може асистувати під час створення навчальної програми або освітньої траєкторії» від Олександри Теркалової University Partnerships Lead at Genesis (20.06.2023) • Участь у конференції «Innovating Education: взаємодія держави та IT-бізнесу» від IT-компанії Genesis (6 год, 03.06.2023) • Програма KNU Educators' week by Genesis для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка (30 год., 25.07-05.08.2022) • Курс «Інтерактивне навчання» від Міністерства цифрової трансформації України (17.07.2020) • Підвищення кваліфікації за напрямками: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020) Автор програми з дисциплін. 	
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мова, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003,	14	Теоретична граматика в'єтнамської мови	<p>Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема, дотичні до проблематики курсу:</p> <p>Навчально-методичні праці: Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім "Гельветика", 2021. 376 с.</p>

спеціальність:
лінгвістика,
Диплом
кандидата наук
ДК 063429,
виданий
11.11.2010,
Атестат
доцента АС
001888,
виданий
15.12.2015

Монографії:
Мусійчук В.А.
В'єтнамський
менталітет через
призму фразеології /
В.А. Мусійчук. – К.:
Видавничий дім
Дмитра Бурого, 2012.
– 160 с.
Статті:
Мусійчук В.А., Ха Тхі
Ван Ань. Викладання
в'єтнамської мови в
Україні: стан та
перспективи //
Східний світ, № 2,
2022, с. 72-78. (Scopus)
Мусійчук В.А.
Формування
наукометричної
термінології у
в'єтнамській мові //
Східний світ, №2,
2019. – С. 55-62.
(Scopus)
Мусійчук В.А.
Міжнародна
інтеграція
в'єтнамської науки:
наукометричний
аспект // Східний світ,
№4, 2019. – С. 140-
150.

Стажування/
підвищення
кваліфікації:
- Програма
підвищення
кваліфікації для
науково-педагогічних
працівників
«Використання
лінгвістичних
корпусів у викладанні
мовних дисциплін і
дослідженнях мови»
від Єнського
університету імені
Фрідріха Шиллера,
Німеччина (90 годин,
3 ECTS, 18.09.2023 –
16.11.2023)
• Воркшоп «Як
ChatGPT може
асистувати під час
створення навчальної
програми або
освітньої траєкторії»
від Олександри
Теркалової University
Partnerships Lead at
Genesis (20.06.2023)
• Участь у конференції
«Innovating Education:
взаємодія держави та
ІТ-бізнесу» від ІТ-
компанії Genesis (6
год, 03.06.2023)
• Програма KNU
Educators' week by
Genesis для
викладачів КНУ імені
Тараса Шевченка (30
год., 25.07-05.08.2022)
• Курс «Інтерактивне
навчання» від
Міністерства
цифрової
трансформації
України (17.07.2020)

						<ul style="list-style-type: none"> • Підвищення кваліфікації за напрямками: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020) Автор програми з дисциплін. 	
339794	Мусійчук Вікторія Анатоліївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Східна та європейська мови, Диплом магістра, Ханойський національний університет (В'єтнам), рік закінчення: 2003, спеціальність: лінгвістика, Диплом кандидата наук ДК 063429, виданий 11.11.2010, Атестат доцента АС 001888, виданий 15.12.2015</p>	14	Стилістика в'єтнамської мови	<p>Автор більше 80 наукових та навчально-методичних публікацій, учасник міжнародних наукових конференцій. Зокрема, дотичні до проблематики курсу:</p> <p>Навчально-методичні праці: Ха Тхі Ван Ань, Мусійчук В.А. В'єтнамська мова: підручник. Рівень В. Київ: Видавничий дім "Гельветика", 2021. 376 с. Монографії: Мусійчук В.А. В'єтнамський менталітет через призму фразеології / В.А. Мусійчук. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2012. – 160 с. Статті: Musiichuk Victoria. Từ mới và từ ngoại lai trong tiếng Việt của người Việt ở nước ngoài // Ngôn ngữ, số 2 (357) – 2019, tr.12-21. – В'єтнамське фахове видання Musiichuk V. The concept of democracy in the official discourse of Vietnam // International Workshop “Vietnamese Literature, Politics, and Propaganda” (15-16/06/2022, Olomouc, CR) Мусійчук В.А. Медіа в'єтнамської діаспори в Україні: мовні особливості політичного дискурсу // Етнорелігійні та конфесійні меншини східного походження в соціокультурному просторі України. Аналітична доповідь. – К.: Інститут сходознавства ім. А.Ю. Кримського, Українська асоціація</p>

						<p>китаєзнавців, 2019. – С. 65–78.</p> <p>Мусійчук В.А. Позначення українських соціополітичних реалій у в'єтнамській мові // Східний світ, №1, 2021, с. 85-92. (Scopus)</p> <p>Стажування/ підвищення кваліфікації:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Програма підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників «Використання лінгвістичних корпусів у викладанні мовних дисциплін і дослідженнях мови» від Єнського університету імені Фрідріха Шиллера, Німеччина (90 годин, 3 ECTS, 18.09.2023 – 16.11.2023) • Воркшоп «Як ChatGPT може асистувати під час створення навчальної програми або освітньої траєкторії» від Олександри Теркалової University Partnerships Lead at Genesis (20.06.2023) • Участь у конференції «Innovating Education: взаємодія держави та IT-бізнесу» від IT-компанії Genesis (6 год, 03.06.2023) • Програма KNU Educators' week by Genesis для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка (30 год., 25.07-05.08.2022) • Курс “Інтерактивне навчання” від Міністерства цифрової трансформації України (17.07.2020) • Підвищення кваліфікації за напрямом: використання інформаційно-комунікаційних та цифрових технологій в освітньому процесі, формування у здобувачів освіти спільних вмінь для ключових компетентностей, Центр нової освіти Івана Іванова, Україна (66 год, 2,2 ECTS, 2020) <p>Автор програми з дисциплін.</p>	
66383	Огнева Тетяна Костянтинів	доцент, Основне місце	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, KITM ім.	30	Українська і зарубіжна культура	Автор наукових та навчально-методичних

	на	роботи		<p>Карпенка-Карого, рік закінчення: 1987, спеціальність: Актор драматичного театру і кіно, Диплом кандидата наук КН 011105, виданий 24.06.1996, Атестат доцента ДЦ 004934, виданий 20.06.2002</p>			<p>публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Монографія: Український модернізм: варіативність світоглядних концепцій: Монографія/ К.: ВАДЕКС, 2019,- с. 424.</p> <p>Статті: Об'єктивізація гуманістичних ідей у культурі України XVII століття. Українські культурологічні студії, №2(3). 2018. С.22 -33; Особливості розвитку сучасного мистецтва і кінематографу Китаю, Кореї та Японії. Українські культурологічні студії, №1(6), 2020, С.69 – 84.</p> <p>Співавтор програми з дисципліни.</p> <p>Міжнародні стажування / підвищення кваліфікації: Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка Співавтор програми з дисципліни.</p>
332418	Любарець Наталія Олексіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Романо-германські мови та літератури, Диплом кандидата наук ДК 047290, виданий 02.07.2008, Атестат доцента 12ДЦ 043692, виданий 29.09.2015</p>	15	Тенденції розвитку світового літературного процесу	<p>Автор понад 40 наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, з проблематики навчальної дисципліни.</p> <p>Наукові публікації: 1) Любарець Н. О. Гендерний дискурс оповідань Кетрін Менсфілд // Літературознавчі студії: Зб. наук. пр. – Вип. 4 (58). – К. : КНУ, 2019. – С. 79-86. (Фахове видання) 2) Любарець Н.О., Дранніков А.О. Шекспірівська «Буря» в модерністському дискурсі самотності В. Г. Одена // Science and Education a New Dimension. Philology, X (77), Issue: 264, 2022 Feb. – С. 44-48. (у співавторстві) Любарець Н.О. Інтертекстуальні стратегії та практики у повісті Робіна</p>

Ліпінкотта «Містер Делловей» // Літературознавчі студії. 2017. Вип. 51. С. 127–132.

Підручники і навчальні посібники:
1) Зарубіжна література (рівень профільний): підруч. для 11 кл. закл. загальн. серед. освіти / О.М. Ніколенко, В.Г. Туряниця, Д.О. Лебедь, Н.О. Любарець, О.В. Орлова. – К.: Грамота, 2019. – 256 с. (у співавторстві)
Рекомендовано Міністерством освіти і науки України (наказ МОН України від 12.04.2019 № 472)
2) Зарубіжна література (2022 р., профільний рівень) : підручник для 10 класу закладів загальної середньої освіти / Ніколенко О.М., Орлова О.В., Любарець Н.О. – К. : Грамота, 2023. – 238 с. : іл.
Підручник рекомендований наказом МОН України №415 від 11.04.2023 року.
Любарець Наталія. Полікритичний аналіз художньої прози Вірджинії Вулф. Навчальний посібник. Київ, 2015. 82 с.

Навчальні та методичні матеріали:
1) Зарубіжна література. 11 клас : Хрестоматія / Автори-упорядники: О.М. Ніколенко, Л.Л. Ковальова, Л.П. Юлдашева, Д.О. Лебедь, В.Г. Туряниця, О.В. Орлова, Н.О. Любарець, К.С. Ніколенко. – К.: Грамота, 2019. – 344 с. (у співавторстві)
[електронне видання]
<https://www.1000z.com.ua/wp-content/uploads/2019/02/restomatya-11.pdf>
Підвищення кваліфікації:
Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів “KNU TEACH WEEK”, 31.05–07.06.2021.
Сертифікат КНУТШ, 1 кредит ЄКТС,

						<p>09.06.2021. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів "KNU TEACH WEEK 3", 17.01–24.01.2021. Сертифікат КНУТШ, 0,5 кредиту ЄКТС, 07.02.2022.</p> <p>Стажування, академічна мобільність: Стажування за програмою «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості освіти», 23.11–01.12.2020. Сертифікат КНУТШ, 1 кредит ЄКТС, 01.12.2020. Стажування за програмою «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення внутрішньої якості освіти», 11.05.2022 – 27.05.2022. Сертифікат КНУТШ, 3 кредити ЄКТС, 27.05.2022. Сіетлський університеті, програма "Study of the U.S. Institute On Contemporary American Literature", Сіетл, Сполучені Штати Америки, 29.06.2018–11.08.2018. Інше: З 2019 року працює у складі Науково-методичній комісії 1 із загальної, професійної освіти та спорту (підкомісія 014-2 «Середня освіта (мови і літератури, історія, фізична культура, образотворче мистецтво, музичне мистецтво)») сектору вищої освіти Науково-методичної ради Міністерства освіти і науки України.</p>	
191405	Грицик Людмила Василівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київським ордена Леніна держаного університетом імені Т.Г. Шевченка, рік закінчення: 1970, спеціальність: викладач укр..мови і літератури,	50	Східні ремінісценції в українській літературі	<p>Автор наукових та навчально-методичних публікацій, зокрема, за проблематикою дисципліни:</p> <p>Підручники, навчальні посібники: Зарубіжна література: Матеріали до вивчення літератур зарубіжного Сходу: Хрестоматія / Упоряд.</p>

Диплом
доктора наук
ДН 000025,
виданий
26.10.1992,
Диплом
кандидата наук
МФЛ 008930,
виданий
24.12.1973,
Атестат
доцента ДЦ
063371,
виданий
25.05.1983,
Атестат
професора ПР
000283,
виданий
02.10.1995

Л.В. Грицик. - К.: ВПЦ
"Київський
університет", 2007 -
689 с.
Захід–Схід: основні
тенденції розвитку
Сучасного
порівняльного
літературознавства.
Антологія. / Науковий
проект Л.В. Грицик.
Донецьк, 2012. 376 с.
Навчально-методичні
матеріали:
Грицик Л. Східні
ремнісценції в
українській літературі.
Плани-проспекти
лекцій, практичних
занять, завдання для
самостійної роботи.
К., 2020. 54 с.
Грицик Л.
Порівняльне
літературознавство.
Плани-проспекти
лекцій, практичних
занять, завдання для
самостійної роботи.
К., 2020. 94 с.
Грицик Л. Література
давнього Сходу.
Плани-проспекти
лекцій, практичних
занять, завдання для
самостійної роботи.
К., 2021. 82 с.
Монографії:
Орієнтальний дискурс
в українській
літературі XIX – XX
століть: парадигма
розвитку, акценти.
Харків, 2021. 224 с.
Українсько східні
літературні взаємини
початку XX ст.
(еміграційна модель)
// Колективна
монографія «Мовні та
літературні зв'язки
України з країнами
Сходу». – Київ, 2010.
Статті:
Художній переклад в
українсько-
грузинському
літературному
дискурсі XX – початку
XXI ст.: культурний
трансфер //
Philological Researches,
II, Gori, 2021
(Грузія)
Життя триває:
розмисли над
українською
рецепцією «Шах-
наме» Фірдоусі //
Слово і час. 2020. №
2. С. 107-112 (категорія
Б)
Сучасна грузинська
компаративістика:
напрями досліджень,
проблеми // Слово і
час. 2021. № 3. С. 22-
34 (категорія Б)
Орієнтальний дискурс
І. Нечуя-Левицького
// Літературознавчі

						<p>студії. Вип. 3 (57). 2020. С. 57-69.</p> <p>Орієнтальні наративи Пантелеймона Куліша: поема «Магомет і Хадиза» // Літературознавчі студії. Вип. 1 (59). 2020. С. 14-23.</p> <p>Shota Rustaveli in Yevhen Malanyuk's communication models // Scientific proceedings XVI, 2018. P. 40-45.</p> <p>Зустріч А. Церетелі із Т. Шевченком: комунікативне тло «Кавказу» // Шевченкознавчі студії. Зб. наук. праць. Вип. 1 (29). К., 2019. С. 57-70.</p> <p>Академічний тип української орієнталістики: китайський вектор // Всесвіт. 2018. Вип. 5-6. С. 275-278.</p> <p>Романтичні репрезентації Сходу в компаративному полі українського літературознавства // Слово і час: науково-теоретичний журнал, 2018. Вип. 8. – с.104-109</p> <p>Підвищення кваліфікації: Науково-навчальний центр україністики Тбіліського університету ім. І. Джавахішвілі (Грузія, 2018)</p> <p>Автор робочої програми з дисципліни.</p>
--	--	--	--	--	--	---

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною, в'єтнамською та французькою</i>	☒	В'єтнамська мова: базовий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: середній рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна

мовами.				робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: просунутий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, іспит
		Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, контрольна робота, проектна робота, іспит, залік/ іспит
		Практика перекладу в'єтнамської мови	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, контрольна робота, проектна робота, іспит, залік/ іспит
		Французька мова	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, домашні завдання, словниковий диктант, модульна контрольна робота, граматичні вправи, читання та переклад тексту, лексичні вправи, твір, усний переказ, залік/іспит
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	☒	Історія в'єтнамської мови та діалектологія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, іспит
		Стилістика в'єтнамської мови	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, творче завдання, модульна контрольна робота, курсовий проєкт, залік
		Теоретична граматики в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, іспит
		Основи в'єтнамської фонетики	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, аудіювання, модульна контрольна робота, залік
		Основи теорії перекладу в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, іспит
		Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, залік
ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі	☒	Усна та давня література В'єтнаму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, залік
		Середньовічна в'єтнамська література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		В'єтнамська література нової доби	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат,

				презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		Східні ремінісценції в українській літературі	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та семінарах, творчі завдання, презентація, реферат, індивідуальні завдання, іспит
		Антична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота, залік
		Тенденції розвитку світового літературного процесу	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит
<i>ПРН20. Демонструвати базові знання з теорії перекладу, основних теоретичних і практичних проблем перекладознавства в аспекті конкретної пари мов (в'єтнамської та української).</i>	<input type="checkbox"/>	Основи теорії перекладу в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, іспит
		Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, модульна контрольна робота, проєктна робота, іспит, залік/ іспит
		Практика перекладу в'єтнамської мови	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, модульна контрольна робота, проєктна робота, іспит, залік/ іспит
<i>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
		Основи в'єтнамської фонетики	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, аудіювання, модульна контрольна робота, залік
		Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, залік
		Теоретична граматики в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, іспит
		Стилістика в'єтнамської мови	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, творче завдання, модульна контрольна робота, курсовий проєкт, залік
		Усна та давня література В'єтнаму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		Середньовічна в'єтнамська література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		В'єтнамська	лекції, семінарські заняття,	Усна відповідь, письмова

		література нової доби	самостійна робота	робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		Латинська мова	практичні заняття, відеоматеріали і відео презентації, творчі завдання, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, творче завдання, підсумкова контрольна робота у формі тестів, іспит
		Основи мовознавства: синхронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, залік
		Основи мовознавства: діахронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, іспит
		Вступ до в'єтнамської філології	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	відповідь на семінарському занятті, реферат/ презентація, письмове тестове завдання, модульна контрольна робота з відкритими відповідями, залік
		Історія в'єтнамської мови та діалектологія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, контрольна робота, іспит
<i>ПРН10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</i>	☒	В'єтнамська мова: базовий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: середній рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: просунутий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, іспит
		Українська мова: основи редагування	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, контрольна робота (тести із закритими та відкритими відповідями), залік
		Французька мова	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, домашні завдання, словниковий диктант, модульна контрольна робота, граматичні вправи, читання та переклад тексту, лексичні вправи, твір, усний переказ, залік/іспит

<p><i>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</i></p>	<p>☒</p>	<p>В'єтнамська мова: функціональний рівень</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, іспит</p>
		<p>Україна та Схід: історичні зв'язки</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усне опитування, контрольна робота (тест), реферат, залік</p>
		<p>Лінгвокраїнознавство В'єтнаму</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарських заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, модульна контрольна робота, залік/ іспит</p>
		<p>Основи мовознавства: синхронія</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, залік</p>
		<p>Основи мовознавства: діахронія</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, іспит</p>
		<p>Вступ до в'єтнамської філології</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>відповідь на семінарському занятті, реферат/ презентація, письмове тестове завдання, модульна контрольна робота з відкритими відповідями, залік</p>
		<p>Українська мова: основи редагування</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, контрольна робота (тести із закритими та відкритими відповідями), залік</p>
		<p>Французька мова</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, домашні завдання, словниковий диктант, модульна контрольна робота, граматичні вправи, читання та переклад тексту, лексичні вправи, твір, усний переказ, залік/іспит</p>
		<p>Кваліфікаційна робота бакалавра</p>	<p>кваліфікаційна робота бакалавра</p>	<p>відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи</p>
		<p>В'єтнамська мова: просунутий рівень</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит</p>
		<p>В'єтнамська мова: середній рівень</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит</p>
<p>В'єтнамська мова: базовий рівень</p>	<p>практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит</p>		
<p><i>ПРН 18. Мати навички управління</i></p>	<p>☒</p>	<p>Комунікативно-перекладацька</p>	<p>практика</p>	<p>участь у настановній конференції з практики,</p>

комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі в'єтнамистики та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.		практика з відривом (в'єтнамська мова)		розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
ПРН 19. Мати навички участі в наукових та прикладних дослідженнях у галузі філології.	☒	Стилістика в'єтнамської мови	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, творче завдання, модульна контрольна робота, курсовий проєкт, залік
		Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	☒	Основи в'єтнамської фонетики	лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, аудіювання, модульна контрольна робота, залік
		Усна та давня література В'єтнаму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, залік
		Середньовічна в'єтнамська література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		В'єтнамська література нової доби	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		Латинська мова	практичні заняття, відеоматеріали і відео презентації, творчі завдання, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, творче завдання, підсумкова контрольна робота у формі тестів, іспит
		Вступ до в'єтнамської філології	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	відповідь на семінарському занятті, реферат/презентація, письмове тестове завдання, модульна контрольна робота з відкритими відповідями, залік

		Основи мовознавства: діяхронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, іспит
		Українська мова: основи редагування	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, аналіз текстів, внесення правок (усно та письмово), самостійне редагування текстів (усно та письмово), творче завдання, контрольна робота (тести із закритими та відкритими відповідями), залік
		Східні ремінісценції в українській літературі	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та семінарах, творчі завдання, презентація, реферат, індивідуальні завдання, іспит
		Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
		Основи мовознавства: синхронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, залік
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди в'єтнамської мови, описувати соціолінгвістичну ситуацію.	☒	Історія в'єтнамської мови та діалектологія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, іспит
		Стилістика в'єтнамської мови	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмові роботи, творче завдання, модульна контрольна робота, курсовий проєкт, залік
		Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, залік
ПРН 14. Використовувати в'єтнамську та французьку мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	☒	В'єтнамська мова: просунутий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: середній рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, іспит
		Французька мова	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, домашні завдання, словниковий диктант, модульна контрольна робота, граматичні вправи, читання та переклад тексту, лексичні вправи, твір, усний переказ, залік/іспит
		В'єтнамська мова: базовий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна

<p><i>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Основи мовознавства: синхронія</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>робота, залік/ іспит усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, залік</p>
		<p>Основи мовознавства: діахронія</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, іспит</p>
		<p>Вступ до в'єтнамської філології</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>відповідь на семінарському занятті, реферат/ презентація, письмове тестове завдання, модульна контрольна робота з відкритими відповідями, залік</p>
		<p>Кваліфікаційна робота бакалавра</p>	<p>кваліфікаційна робота бакалавра</p>	<p>відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи</p>
		<p>Латинська мова</p>	<p>практичні заняття, відеоматеріали і відео презентації, творчі завдання, самостійна робота</p>	<p>усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, творче завдання, підсумкова контрольна робота у формі тестів, іспит</p>
		<p>Основи в'єтнамської фонетики</p>	<p>лекції, практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмові роботи, аудіювання, модульна контрольна робота, залік</p>
		<p>Вступ до університетських студій</p>	<p>лекції, консультації, самостійна робота</p>	<p>експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, презентація / кейс-проект, залік</p>
<p><i>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію в'єтнамської мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Вступ до в'єтнамської філології</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>відповідь на семінарському занятті, реферат/ презентація, письмове тестове завдання, модульна контрольна робота з відкритими відповідями, залік</p>
		<p>Основи в'єтнамської фонетики</p>	<p>лекції, практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмові роботи, аудіювання, модульна контрольна робота, залік</p>
		<p>Словотвір і лексикологія в'єтнамської мови</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, залік</p>
		<p>Теоретична граматики в'єтнамської мови</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, іспит</p>
		<p>Стилістика в'єтнамської мови</p>	<p>лекції, практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, письмові роботи, творче завдання, модульна контрольна робота, курсовий проект, залік</p>
		<p>Історія в'єтнамської мови та діалектологія</p>	<p>лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, іспит</p>
		<p>Усна та давня</p>	<p>лекції, семінарські заняття,</p>	<p>Усна відповідь, письмова</p>

		література В'єтнаму	самостійна робота	робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, залік
		Середньовічна в'єтнамська література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		В'єтнамська література нової доби	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмова робота / реферат, презентація (доповідь), модульна контрольна робота, іспит
		Латинська мова	практичні заняття, відеоматеріали і відео презентації, творчі завдання, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, творче завдання, підсумкова контрольна робота у формі тестів, іспит
		Основи мовознавства: синхронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, залік
		Основи мовознавства: діахронія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, підсумкова письмова робота, іспит
		Східні ремінісценції в українській літературі	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях та семінарах, творчі завдання, презентація, реферат, індивідуальні завдання, іспит
<p><i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати її, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати її систематизувати.</i></p>	☒	Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	тестування, опитування, участь в обговоренні, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проекту, дискусії, контрольна робота, самостійна робота (доповідь), залік
		Вступ до університетських студій	лекції, консультації, самостійна робота	експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, презентація / кейс-проект, залік
		Науковий образ світу	лекції, консультації, самостійна робота	модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік
		Основи екології	лекції, консультації, самостійна робота	контрольні роботи, самостійні роботи, залік
		Українська і зарубіжна культура	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні доповіді, участь в дискусіях на семінарах, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік
		Філософія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення та участь в дискусіях на семінарах, контрольна робота, самостійна робота (написання есе), іспит
		Соціально-політичні	лекції, семінарські заняття,	усні відповіді, завдання для

		студії	самостійна робота	самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії, підсумкова контрольна робота (тест), залік
		Кваліфікаційна робота бакалавра	Кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
ПРНЗ. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.	☒	Основи екології	лекції, консультації, самостійна робота	контрольні роботи, самостійні роботи, залік
		Українська і зарубіжна культура	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні доповіді, участь в дискусіях на семінарах, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік
		Філософія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення та участь в дискусіях на семінарах, контрольна робота, самостійна робота (написання есе), іспит
		Соціально-політичні студії	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії, підсумкова контрольна робота (тест), залік
		Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	тестування, опитування, участь в обговоренні, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проекту, дискусії, контрольна робота, самостійна робота (доповідь), залік
		Основи теорії перекладу в'єтнамської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, презентації (доповідь), письмові завдання, модульна контрольна робота, іспит
		Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, модульна контрольна робота, проєктна робота, залік/ іспит
		Практика перекладу в'єтнамської мови	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, модульна контрольна робота, проєктна робота, залік/ іспит
		Україна та Схід: історичні зв'язки	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усне опитування, контрольна робота (тест), реферат, залік
		Лінгвокраїнознавство В'єтнаму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарських заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		Антична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота, залік
		Тенденції розвитку	лекції, семінарські заняття,	відповідь на семінарському

		світового літературного процесу	самостійна робота	занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
		Науковий образ світу	лекції, консультації, самостійна робота	модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік
		Вступ до університетських студій	лекції, консультації, самостійна робота	експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, презентація / кейс-проект, залік
<p><i>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</i></p>	☒	Українська і зарубіжна культура	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні доповіді, участь в дискусіях на семінарах, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік
		В'єтнамська мова: базовий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: середній рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: просунутий рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит
		В'єтнамська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, письмове завдання, творче завдання, словникова робота, модульна контрольна робота, залік/ іспит

				робота, іспит
		Французька мова	практичні заняття, самостійна робота	Усна відповідь, домашні завдання, словниковий диктант, модульна контрольна робота, граматичні вправи, читання та переклад тексту, лексичні вправи, твір, усний переказ, залік/іспит
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	☒	Вступ до університетських студій	лекції, консультації, самостійна робота	експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, презентація / кейс-проект, залік
		Українська і зарубіжна культура	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні доповіді, участь в дискусіях на семінарах, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік
		Соціально-політичні студії	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії, підсумкова контрольна робота (тест), залік
		Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	тестування, опитування, участь в обговоренні, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проекту, дискусії, контрольна робота, самостійна робота (доповідь), залік
		Україна та Схід: історичні зв'язки	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усне опитування, контрольна робота (тест), реферат, залік

		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Лінгвокраїнознавство В'єтнаму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарських заняттях, бліц-опитування, поточні тестові завдання, презентація, модульна контрольна робота, залік/ іспит
<i>ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</i>	☒	Науковий образ світу	лекції, консультації, самостійна робота	модульні контрольні роботи, практичні завдання, залік
		Основи екології	лекції, консультації, самостійна робота	контрольні роботи, самостійні роботи, залік
		Філософія	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, доповнення та участь в дискусіях на семінарах, контрольна робота, самостійна робота (написання есе), іспит
		Соціально-політичні студії	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії, підсумкова контрольна робота (тест), залік
		Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	тестування, опитування, участь в обговоренні, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проекту, дискусії, контрольна робота, самостійна робота (доповідь), залік
		Антична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	робота на семінарському занятті, ведення термінологічного словника, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота, залік
		Тенденції розвитку світового літературного процесу	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних

				контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів, іспит
<p><i>ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</i></p>	☒	Кваліфікаційна робота бакалавра	кваліфікаційна робота бакалавра	відгук наукового керівника, рецензія, захист роботи
		Вступ до університетських студій	лекції, консультації, самостійна робота	експрес-опитування/ тестування, реферат /презентація / есе, МКР, участь в обговоренні, презентація / кейс-проект, залік
		Українська і зарубіжна культура	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні доповіді, участь в дискусіях на семінарах, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота, письмова контрольна робота, залік
		Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	тестування, опитування, участь в обговоренні, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проекту, дискусії, контрольна робота, самостійна робота (доповідь), залік
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (в'єтнамська мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики
		Комунікативно-перекладацька практика з відривом (французька мова)	практика	участь у настановній конференції з практики, розробка індивідуального графіку роботи над перекладами, розробка плану роботи, переклад текстів від установ практики, спілкування з керівником практики, керівником установи, укладання звітної документації, захист звітної документації, участь в обговоренні результатів практики